SURUHANJAYA PERSAINGAN MALAYSIA
MALAYSIA COMPETITION COMMISSION

# LAPORAN TAHUNAN 2014

## MENGGALAKKAN PERSAINGAN, MELINDUNGI ANDA

www.mycc.gov.my

# TEMA

Rekabentuk Laporan Tahunan 2014 menunjukkan perubahan metaformosis daripada kepompong kepada seekor rama-rama dewasa. Ini menggambarkan tranformasi MyCC ke arah mencapai matlamatnya. Dengan menguatkuasakan undang-undang persaingan, MyCC memainkan peranan penting dalam memacu transformasi yang berdaya saing.

# KANDUNGAN


08 KATA-KATA ALUAN MENTERI

10 MESEJ PENGERUSI

12 MESEJ KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF

16 MENGENAI SURUHANJAYA PERSAINGAN MALAYSIA

17 VISI DAN MISI

AKTA PERSAINGAN 2010
18 Skop
19 Pelanggaran dan Penalti

20 ULASAN TAHUNAN

30 ANGGOTA-ANGGOTA MyCC

34 STRUKTUR ORGANISASI

38 DETIK-DETIK PENTING

42 DALAM BERITA

50 PENYATA KEWANGAN

# MEMACU EKONOMI PENGGUNA YANG SIHAT

Undang-undang persaingan memanfaatkan pengguna pada akhirnya. Persaingan yang sihat membawa kepada pasaran yang berdaya saing dengan harga kompetitif di mana lebih banyak barangan dan perkhidmatan sampai kepada lebih ramai pengguna.

# KATA-KATA ALUAN MENTERI

## YB DATO' SRI HASAN BIN MALEK

**Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan**

Sejak penubuhannya, di antara pencapaian berterusan MyCC pada 2014 ialah peningkatan jumlah kes yang diselesaikan selain usaha-usaha melalui advokasi yang dijalankan. MyCC telah memperoleh pencapaian yang memberangsangkan walaupun Akta Persaingan 2010 (AP2010) hanya mula dikuatkuasakan pada tahun 2012.

MyCC ditubuhkan bagi memastikan pematuhan terhadap Akta Persaingan 2010 (AP 2010), di bawah Program Tranformasi Ekonomi yang salah satu komponennya adalah persaingan, standard dan liberalisasi. Sehubungan itu, Suruhanjaya memainkan peranan yang penting dalam menggalak serta menguatkuasakan budaya persaingan di Malaysia.

Melalui persaingan, adalah diharapkan kesemua syarikat-syarikat di Malaysia dapat memperbaiki kecekapan serta meningkatkan inovasi, selaras dengan kehendak pengguna. Pada masa yang sama juga dapat mempromosikan pasaran sihat serta menggalakkan pertumbuhan ekonomi, di samping memastikan ekonomi tetap responsif dan berdaya saing dalam pasaran global.

Aktiviti-aktiviti MyCC sepanjang tahun seharusnya menjadi penanda kepada perniagaan-perniagaan di Malaysia bahawa Suruhanjaya tidak akan teragak-agak untuk mengambil tindakan terhadap mana mana syarikat yang membuat pelanggaran dan tiada ruang untuk melakukan pelanggaran undang-undang. Syarikat-syarikat perlu memberi penekanan kepada inovasi jika mereka mahu memenuhi kepada peningkatan kemahuan pengguna yang semakin kompleks.

Undang-undang persaingan merupakan elemen yang penting dalam polisi persaingan bagi membenarkan tindakan terhadap amalan-amalan antipersaingan seperti kartel, penyalahgunaan kuasa pasaran dengan sebahagian daripadanya akan menyebabkan kegagalan pasaran. Memetik kata Joseph Stiglitz, ahli ekonomi Amerika Syarikat dan Pemenang Hadiah Nobel pada tahun 2001, "Polisi persaingan yang kukuh bukan sekadar kemewahan yang boleh dinikmati oleh negara-negara kaya tetapi merupakan satu keperluan bagi sesiapa yang berusaha untuk membentuk pasaran ekonomi yang demokratik."

Umum mengetahui bahawa persaingan adalah baik untuk pengguna kerana ini akan menyebabkan pengeluar menawarkan tawaran yang lebih baik apabila pasaran menjadi lebih kompetitif. Undang-undang ini masih baharu di Malaysia dan pihak berkuasa seperti MyCC yang masih baharu akan menghadapi pelbagai cabaran. Bagi saya cabaran yang terbesar bagi MyCC adalah untuk mempengaruhi dan meyakinkan masyarakat awam serta pihak-pihak berkepentingan yang lain seperti pengguna, perniagaan dan kehakiman mengenai manfaat polisi persaingan secara umumnya dan keburukan perlakuan kartel terhadap ekonomi.

Saya berbesar hati dan berterima kasih di atas usaha berterusan Suruhanjaya mendidik dan meningkatkan kesedaran mengenai polisi nasional yang relevan, menjadikan persaingan topik yang semakin dikenali di Malaysia. MyCC juga telah mengambil langkah untuk membantu syarikat-syarikat bagi menjalankan tanggungjawab terhadap pematuhan, dengan mengeluarkan bahan bacaan yang kondusif dan efektif bagi membantu perniagaan-perniagaan yang berkemungkinan menghadapi masalah dengan mengurangkan risiko pelanggaran.

Walaubagaimanapun, tanggungjawab untuk membangunkan persekitaran perniagaan yang sihat dan kompetitif tidak boleh diletak di atas bahu MyCC sahaja. Setiap seorang rakyat negara ini mempunyai tanggungjawab. Penyiasatan, penyingkiran dan hukuman bagi setiap aktiviti kartel bergantung kepada maklumat-maklumat yang diberikan oleh pihak terlibat atau yang bersekongkol dengan ahli-ahli kartel lain.

Keseluruhannya pada tahun 2014, MyCC telah menunjukkan momentum yang kukuh dalam pendidikan, advokasi dan penguatkuasaan AP2010. Bagi pihak Kerajaan dan MyCC, ingin saya tegaskan di sini bahawasanya tiada lagi ruang untuk amalan-amalan antipersaingan dalam negara ini dan pengadaptasian aktiviti perniagaan yang inovatif dan efisien akan menyebabkan pasaran lebih bebas dan adil bagi rakyat Malaysia. Saya percaya misi ini akan berterusan untuk mencapai kejayaan bagi tahun-tahun yang akan datang.

**Keseluruhanya pada tahun 2014 MyCC telah menunjukkan momentum yang kukuh dalam pendidikan, advokasi dan penguatkuasaan AP2010.**

**DATO' SRI HASAN BIN MALEK**
Menteri Perdagangan Dalam Negeri,
Koperasi dan Kepenggunaan

# MESEJ PENGERUSI

**TAN SRI DATO' SERI SITI NORMA YAAKOB**
**Pengerusi**

Saya amat berbesar hati kerana pada tahun 2014, reputasi dan kewibawaan MyCC telah meningkat bukan sahaja di dalam negeri malah di luar negara melalui program advokasi, program "outreach" dan penguatkuasaan undang-undang. MyCC telah mencatatkan beberapa pencapaian dalam usahanya untuk menginstitusikan persaingan dan membangunkan landskap perniagaan yang lebih adil dan terbuka di Malaysia. Kami di MyCC akan terus aktif dalam menyertai pelbagai program bilateral dan multilateral yang memfokuskan kepada pembangunan polisi persaingan.Secara peribadi saya sendiri pernah menghadiri beberapa persidangan dan forum di Korea Selatan dan Jepun.

Apabila kami mula menyiasat lebih banyak kes, intepretasi undang-undang dan pendekatan berurusan dengan pihak-pihak berkepentingan, menjadi isu utama perbincangan dalam mesyuarat-mesyuarat Suruhanjaya. Lawatan kerja yang diadakan oleh pihak Suruhanjaya merupakan salah satu cara kami memperkukuhkan rangkaian dan perkongsian pengetahuan. Pada tahun ini, kami telah mengadakan lawatan ke Rekabet Kurumu (Suruhanjaya Persaingan Turki). Kami turut menerima lawatan dari pakar-pakar persaingan, seperti Hassan Qaqaya dari Persidangan Pembangunan Perdagangan Bangsa-bangsa Bersatu (UNCTAD), Prof.Patrick Krauskopt, Antonio Capobianco dari Organisation of Economic Co-operation and Development (OECD) dan Ahmad Junaidi dari Komisi Pengawas Persaingan Usaha (KPPU), Indonesia.

Banyak organisasi baik di peringkat dalam negeri mahupun antarabangsa telah menjemput MyCC bagi menyertai taklimat, persidangan dan seminar. Salah satu daripadanya ialah, Ulang Tahun ke-10 bagi Program Persaingan oleh Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) dan Pusat Polisi Korea (KPC). Ketua Eksekutif MyCC, Shila Dorai Raj telah menjadi moderator bagi sesi isu persaingan dalam pengedaran farmaseutikal di Forum Global bagi Persaingan OECD ke-13 di Paris.

Diperingkat dalam negara, MyCC tetap fokus dalam mempromosikan inisiatif bagi meningkatkan kesedaran mengenai tipuan bida dan ancamannya terhadap ekonomi serta apa-apa yang membantu penguatkuasaan dalam peruntukan undang-undang yang relevan. Sejajar dengan usaha ini, saya juga turut merasmikan beberapa program 'outreach" di seluruh negara, yang disasarkan untuk meningkatkan kesedaran mengenai tipuan bida terutamanya bagi pegawai-pegawai yang terlibat dengan perolehan awam.

Secara umumnya, pematuhan di dalam sektor swasta di Malaysia kini telah semakin meningkat. MyCC dalam masa yang sama juga akan terus memperkukuhkan penyiasatan kes-kes dan penjelasannya kepada intepretasi undang-undangnya. Syarikat-syarikat juga diharapkan dapat memainkan peranan utama dalam memastikan pematuhan terhadap Akta Persaingan 2010 (AP2010).

Bagi membantu masyarakat awam memahami dengan lebih lanjut mengenai bagaimana keputusan penguatkuasaan yang melibatkan penalti kewangan dan perundangan kelonggaran diputuskan, Suruhanjaya telah memperkenalkan garis panduan-garis panduan yang boleh dilayari dalam laman sesawangnya. Dokumen-dokumen ini adalah berdasarkan Seksyen 17 Akta Suruhanjaya Persaingan 2010 serta Seksyen 40(1) dan 41 Akta Persaingan 2010. Garis panduan ini bukanlah pengganti atau melangkaui mana-mana peraturan dalam AP 2010 atau apa-apa peraturan berikutnya.

Dalam masa yang sama, Suruhanjaya juga terus memainkan peranannya sebagai satu-satunya badan berkanun yang memberi perhatian kepada advokasi persaingan. Susulan daripada pelancaran "Akta Persaingan 2010: Garis Panduan Pematuhan" yang telah dilakukan pada tahun lepas, pihak kami telah bekerjasama dengan Persatuan Pekilang-pekilang Malaysia (FMM) bagi melancarkan Senarai Semak Pematuhan. Walaupun senarai semak ini secara dasarnya disasarkan kepada ahli-ahli FMM, perniagaan-perniagaan lain juga boleh menggunakannya sebagai rujukan pembangunan senarai semak mereka bagi memastikan perniagaan yang mereka lakukan adalah mengikut undang-undang yang ditetapkan, menepati pematuhan dalaman dan juga mempunyai langkah-langkah pencegahan yang berkesan. Ianya merupakan satu kejayaan yang amat membanggakan apabila FMM telah mengambil inisiatif untuk menjadi rakan advokasi MyCC. Saya berharap agar lebih banyak persatuan akan mengikut jejak langkah yang sama sebagaimana FMM.

**Melangkah kehadapan, saya berkeyakinan kami akan mencapai kejayaan cemerlang bagi tahun 2015.**

Berdasarkan kepada hala tuju MyCC bagi tahun 2015, Suruhanjaya akan memfokuskan kepada perusahaan kecil dan sederhana (PKS), farmaseutikal, badan-badan professional dan isu-isu tipuan bida. Tambahan lagi pada tahun 2015, MyCC akan meneruskan hubungan strategiknya dengan Kementerian Kewangan (MOF), Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM), dan Jabatan Audit Negara (JAN) bagi meningkatkan pemahaman serta kerjasama dalam mencegah isu-isu tipuan bida ini di peringkat kebangsaan.

Kami amat bersyukur kerana telah menerima sokongan padu serta panduan dari pihak Kerajaan khususnya Kementerian Perdagangan Dalam Negeri Koperasi dan Kepenggunaan (KPDNKK). Saya juga ingin merakamkan penghargaan kepada pihak-pihak berkepentingan dan masyarakat awam yang telah memberikan maklumbalas dan menunjukkan sokongan.

Melangkah kehadapan, saya berkeyakinan kami akan terus mencapai kejayaan cemerlang pada tahun 2015. Saya percaya bahawa MyCC akan terus melakukan perubahan dalam meningkatkan pemahaman undang-undang persaingan dan membentuk persekitaran persaingan yang kondusif di Malaysia. Melalui usaha-usaha MyCC, sektor korporat diharapkan semakin matang dalam memastikan pematuhan persaingan dipatuhi. Dengan kekuatan pegawai-pegawai MyCC yang bertanggungjawab serta berdedikasi, MyCC akan membawa arus perubahan yang Malaysia perlukan dalam mencapai status negara yang kompetitif di peringkat global.

**TAN SRI DATO' SERI SITI NORMA YAAKOB**
Pengerusi, Suruhanjaya Persaingan Malaysia.

# MESEJ KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF

**SHILA DORAI RAJ**
Ketua Pegawai Eksekutif

Penguatkuasaan Akta Persaingan 2010 (AP 2010) telah memasuki tahun ketiga pada 2014. Dalam memperkasakan undang-undang, MyCC telah menggunakan pendekatan strategik serampang dua mata yang dikawal selia melalui program advokasi dan penguatkuasaan. Kerjasama dengan sektor utama awam telah dimeterai, begitu juga rundingan dan taklimat bersama persatuan-persatuan dan syarikat berkaitan kerajaan (GLC) juga telah dilaksanakan dengan jayanya.

Hasilnya, Jawatankuasa Kerja Kewangan MyCC dan Bank Negara Malaysia telah memuktamadkan kerjasama dengan menandatangani Memorandum Persefahaman (MoU) bagi mengetengahkan isu kerjasama penguatkuasaan undang-undang dalam sektor kewangan. Pendekatan ini dapat meningkatkan penyelarasan dan kerjasama dengan pengawal selia sektor bagi memastikan kecekapan dan keberkesanan pelaksanaan undang-undang dan pada masa yang sama mengelakkan daripada berlakunya "forum shopping".

Satu rundingan awam utama bersama badan-badan profesional telah diadakan pada 19 Mei 2014. Ini diadakan berikutan kajian MyCC mengenai penetapan harga atau yuran oleh badan-badan profesional dengan sebanyak 131 persatuan telah disemak/dinilai daripada 35 sektor. Rundingan awam ini merupakan pengenalan kepada beberapa sektor profesional yang baru pertama kali mengetahui mengenai AP 2010 dan implikasinya terhadap perniagaan terutamanya mengenai penetapan yuran serta skala yuran oleh badan-badan profesional. Terdapat banyak keluhan dan kebimbangan daripada badan-badan profesional kerana menurut mereka amalan menetapkan skala yuran telah dijalankan sebagai fungsi sesebuah persatuan perdagangan, namun kini pihak MyCC meminta untuk dihapuskan. Tujuan rundingan ini diadakan untuk mendapatkan maklum balas dan pendapat serta cadangan daripada pihak-pihak yang berkepentingan. Dua penceramah dari United Kingdom dan Singapura telah berkongsi pandangan mereka mengenai perkara ini dari sudut pandangan ahli ekonomi dan penguat kuasa. Susulan itu, MyCC akan menjalankan sesi rundingan bersama badan-badan profesional utama dan perbincangan selanjutnya akan diadakan sebelum sebarang keputusan mengenai polisi ini dimuktamadkan.

Walaupun advokasi terus menjadi agenda utama MyCC, penyiasatan juga turut dijalankan secara aktif. Pada tahun 2014 sebanyak 80 aduan telah difailkan manakala siasatan yang masih aktif pula sebanyak 40 kes. Beberapa pendekatan telah diadaptasi oleh MyCC dalam menguatkuasakan undang-undang. Keputusan cadangan serta penalti bagi beberapa kes telah dikeluarkan manakala kes-kes yang lain memperlihatkan akujanji telah dikuatkuasakan oleh MyCC dan telah diterima oleh pihak yang membuat pelanggaran tersebut. Sebanyak dua kes telah diberikan keputusan cadangan. Satu kes dimuktamadkan dengan keputusan akhir manakala MyCC telah menerima akujanji bagi tiga kes.

Dalam membuktikan kaitan mengenai persaingan, tipuan bida merupakan dua sisi syiling yang sama, salah satunya menggalakkan rasuah dan sisi yang lainnya merupakan perlakuan antipersaingan. Justeru itu, bagi menentang perlakuan yang tidak sihat ini terutamanya dalam sektor awam, dua buku garis panduan telah dilancarkan iaitu "Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam" dan "Bantu Kami Kenal Pasti Tipuan Bida". Garis panduan ini disasarkan kepada pegawai perolehan awam bagi membantu mereka dalam mengenal pasti amalan tipuan bida, cara mengawal tipuan bida dan bagaimana mereka boleh memberikan maklumat kepada MyCC apabila berhadapan dengan amalan-amalan yang sedemikian. Pelancaran buku garis panduan diadakan di Putrajaya, Kota Kinabalu dan Kuching. Program itu diikuti dengan seminar di seluruh negara bagi meningkatkan kesedaran mengenai amalan-amalan antipersaingan.

Fasa yang seterusnya ialah kolaborasi bersama Jabatan Audit Negara dan Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM) yang merupakan dua agensi yang banyak membongkar amalan-amalan perolehan yang tidak sihat. Bagaimanapun, pendekatan yang progresif akan diadaptasi dan keperluan pemahaman mengenai AP2010 oleh kedua-dua agensi ini adalah perlu dan MyCC berperanan untuk memberikan pencerahan dalam hal ini.

Di peringkat antarabangsa, MyCC telah bergiat secara aktif dalam menghadiri beberapa persidangan dan seminar. Pegawai-pegawai baharu telah dihantar bagi menghadiri bengkel dan seminar sebagai salah satu cara bagi menambah pengetahuan. Pada bulan Julai 2014, seorang pakar antarabangsa Ibrahim Bah dari Ireland telah menyertai MyCC sebagai Penasihat Teknikal. Peranan beliau adalah dalam penyusunan semula dan menguatkan lagi bahagian penguatkuasaan, memberi latihan kepada pegawai penguat kuasa dan memberi nasihat kepada Suruhanjaya secara keseluruhannya. MyCC sangat berbesar hati dengan kehadiran beliau yang membawa bersamanya pengalaman dan pengetahuan yang luas dalam isu undang-undang persaingan terutamanya daripada perspektif ekonomi, pendekatan penguatkuasaan yang lebih tepat dan munasabah untuk diadaptasi. MyCC sangat mengalu-alukan kehadiran Ibrahim Bah memandangkan di negara ini tiada pengalaman mengenai undang-undang ini.

**Di peringkat antarabangsa, MyCC telah bergiat secara aktif dalam menghadiri beberapa persidangan dan seminar. Pegawai-pegawai baru juga dihantar bagi menghadiri bengkel dan seminar kerana ia merupakan salah satu cara bagi membina kapasiti dan pengetahuan.**

Kami berharap untuk terus menguatkuasakan undang-undang dengan lebih agresif di samping memperolehi pengalaman dan kepakaran. Kami mempunyai tenaga kerja yang saling bekerjasama, sentiasa inginkan pengalaman dan pengetahuan baru. Bagi pihak kumpulan eksekutif MyCC, ingin saya tegaskan sekali lagi bahawa kami komited dalam memastikan keberkesanan dan kecekapan pengendalian undang-undang persaingan dan ekonomi di negara ini bagi meningkatkan persekitaran perniagaan yang lebih kompetitif dan rancak.

**SHILA DORAI RAJ**
Ketua Pegawai Eksekutif

# BERSAING DENGAN SAKSAMA

Undang-undang persaingan menyamaratakan keadaan bagi semua perniagaan, besar dan kecil. Perusahaan kecil dan sederhana (PKS) mendapat manfaat sebanyak mana yang diperolehi oleh syarikat-syarikat besar, kerana mereka dilindungi daripada amalan yang tidak adil oleh pemain dominan dalam mana-mana pasaran.

# Mengenai Suruhanjaya Persaingan Malaysia

Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC) ialah sebuah badan berkanun bebas yang ditubuhkan di bawah Akta Suruhanjaya Persaingan 2010 bagi menguatkuasakan Akta Persaingan 2010. Peranan utama MyCC adalah untuk melindungi keutuhan proses persaingan bagi faedah perniagaan, pelanggan dan ekonomi secara amnya.

# Visi dan Misi

### VISI

Kami adalah pihak yang berkuasa untuk menerap dan menerajui budaya persaingan yang sihat. Kami adalah pihak berkuasa dan juga rakan kongsi yang berwibawa, boleh dipercayai serta berkecekapan dan diiktiraf dari segi kekuatan organisasi serta keupayaan bagi memperbaharui persekitaran perniagaan dari segi persaingan.

### MISI

Mewujudkan budaya persaingan sihat yang selaras dengan amalan terbaik tahap antarabangsa. Kami akan menerap serta menerajui budaya ini dengan memandu arah pihak-pihak berkepentingan dan melaksanakan undang-undang persaingan dengan berkesan tanpa keraguan atau pilih kasih.

# Akta Persaingan 2010

**AP 2010 meliputi semua aktiviti komersial – di dalam dan luar Malaysia – yang mempunyai kesan negatif atau antipersaingan kepada apa-apa pasaran di Malaysia.**

Akta Persaingan 2010 (AP 2010) dan Akta Suruhanjaya Persaingan 2010 telah diwartakan pada 10 Jun 2010 dan mula berkuatkuasa pada 1 Januari 2012. Akta-akta ini bertujuan untuk meningkatkan pembangunan ekonomi negara dengan melindungi proses persaingan dalam pasaran dan seterusnya melindungi kepentingan pengguna. Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC) telah ditubuhkan di bawah Akta Suruhanjaya Persaingan 2010 pada 1 April 2011 bagi menyelia peruntukan-peruntukan AP 2010.

## SKOP

AP 2010 meliputi semua aktiviti komersial – di dalam dan luar Malaysia – yang mempunyai kesan terhadap persaingan di mana-mana pasaran di Malaysia. Perjanjian antipersaingan yang dilarang oleh AP 2010 adalah seperti penetapan harga, berkongsi pasaran atau sumber bekalan, mengehadkan atau mengawal pengeluaran, dan tipuan bida.

Selain melarang perjanjian antipersaingan, AP 2010 juga meliputi amalan oleh perusahaan dominan yang sengaja bertujuan untuk memaksa pesaing keluar dari pasaran. Dalam kes perusahaan yang telah mendapat bahagian pasaran terbesar, AP 2010 melarang tingkah laku oleh perusahaan itu yang membawa kepada penyalahgunaan kedudukan dominannya, seperti diskriminasi harga, kelakuan pemangsa, keengganan untuk membekal, jualan terikat, dan membeli semua barangan atau sumber yang sukar didapati.

AP 2010 mengecualikan aktiviti-aktiviti tertentu, termasuk:

- Aktiviti yang melibatkan tindakan pihak berkuasa kerajaan.
- Aktiviti yang dijalankan selaras dengan prinsip perpaduan.
- Pembelian barangan atau perkhidmatan yang tidak bertujuan untuk dijual semula atau pembekalan semula.
- Perjanjian atau kelakuan yang mematuhi undang-undang.
- Tawar-menawar secara kolektif atau perjanjian bersama di antara majikan dan kesatuan sekerja bagi pihak warga kerja.
- Perkhidmatan yang melibatkan kepentingan ekonomi umum, meliputi kemudahan awam, atau yang mempunyai ciri-ciri monopoli yang menghasilkan pulangan.

AP 2010 tidak meliputi aktiviti-aktiviti komersial yang dikawal selia oleh Akta Komunikasi dan Multimedia 1998 dan Akta Suruhanjaya Tenaga 2001.

## PELANGGARAN DAN PENALTI

AP 2010 memberi kuasa kepada MyCC untuk menyiasat dan mengambil tindakan terhadap syarikat yang terlibat dalam amalan antipersaingan. Penyiasatan mungkin dilakukan oleh MyCC apabila diarahkan oleh Menteri, apabila disyaki terdapat pelanggaran oleh sesuatu perusahaan, atau daripada aduan yang dikemukakan oleh orang awam. Aduan hendaklah diserahkan kepada MyCC menggunakan borang aduan rasmi yang boleh dimuat turun dari laman web MyCC (www.mycc.gov.my) dan boleh dihantar melalui e-mel ke complaints@mycc.gov.my. Semua maklumat yang diterima oleh MyCC adalah dianggap sulit.

Sekiranya MyCC mendapati bahawa syarikat tertentu telah melanggar AP 2010, ia boleh meminta perusahaan untuk menghentikan pelanggaran serta-merta dan mengambil sebarang tindakan lain sebagaimana yang ditentukan oleh MyCC. Perusahaan yang terbabit boleh didenda sehingga maksimum 10% daripada perolehan seluruh dunia dalam tempoh sepanjang pelanggaran itu berlaku.

# Ulasan Tahunan

1. **MEMACU BUDAYA PERSAINGAN DALAM 2014**

Akta Persaingan dan Suruhanjaya Persaingan bertujuan untuk menggalakkan pembangunan ekonomi Negara dengan menggalakkan dan melindungi proses persaingan dalam pasaran serta melindungi kepentingan pengguna. Bagi menyelia peruntukan di dalam Akta Persaingan 2010, Suruhanjaya Persaingan telah ditubukan di bawah Akta Suruhanjaya Persaingan 2010 pada 1 April 2011.

Individu-individu yang dilantik sebagai Anggota-Anggota Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC) telah diumumkan oleh Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan pada 1 April 2011. Pengerusi Suruhanjaya disertai oleh empat wakil kerajaan dari Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan, Unit Perancang Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri, Peguam Negara, dan Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri, dan lima orang wakil daripada sektor swasta. Anggota-Anggota MyCC adalah pakar-pakar dari pelbagai bidang seperti undang-undang, ekonomi, perniagaan, industri, perdagangan, pentadbiran awam, persaingan dan perlindungan pengguna. Semua usaha telah dibuat untuk memastikan pelbagai sektor mempunyai wakil bagi membolehkan MyCC mencapai aspirasinya.

Pembukaan rasmi ibu pejabat MyCC di Menara SSM@Sentral, KL Sentral pada 17 Januari 2013 menandakan permulaan satu era baharu dalam operasi agensi ini dan merupakan yang pertama daripada detik-detik penting dalam tahun yang hebat. Selain memulakan operasi di ibu pejabat yang baharu, MyCC terus menambah bilangan warga kerjanya pada tahun 2013 bagi memenuhi keperluan rancangan pengembangannya. MyCC kekal komited kepada matlamatnya untuk menyediakan suasana kerja yang selamat, menyokong dan kondusif bagi warga kerjanya.

Pejabat MyCC telah beroperasi sejak 1 Jun 2011. Sejak itu MyCC telah menubuhkan tujuh jawatankuasa kerja untuk membantu serta melaksanakan fungsi utamanya. Anggota MyCC mengetuai setiap jawatankuasa kerja bersama dengan wakil-wakil daripada sektor awam dan swasta yang berkaitan. Jawatankuasa-jawatankuasa adalah seperti berikut:

a) Jawatankuasa Kewangan dan Perolehan;
b) Jawatankuasa Latihan Sumber Manusia dan Kompetensi;
c) Jawatankuasa Advokasi dan Komunikasi;
d) Jawatankuasa Garis Panduan;
e) Jawatankuasa Audit;
f) Jawatankuasa Ekonomi; dan
g) Jawatankuasa Penguatkuasaan.

1. **Laman Sesawang dan Platform Media Sosial MyCC**

Laman sesawang MyCC, www.mycc.gov.my bertindak sebagai sumber maklumat yang menghubungkan MyCC dengan pihak-pihak lain yang berminat untuk menyebarkan dan berkongsi maklumat yang berkaitan dengan aktiviti-aktiviti MyCC, terutamanya dalam aspek undang-undang, penguatkuasaan dan sokongan. Laman sesawang MyCC dilancarkan pada bulan September 2011. MyCC juga telah mengambil satu lagi langkah dalam memanfaatkan penglibatan dengan masyarakat awam melalui platform media sosial seperti laman sesawang Facebook MyCC dan YouTube MyCC. Platform ini menyokong saluran komunikasi, sokongan dan pendedahan jenama, sebagai tambahan kepada laman sesawang MyCC. Laman Web Rasmi Facebook MyCC dan saluran YouTube boleh didapati di alamat berikut: www.facebook.com/theMyCC and www.youtube.com/MyCompetitionNews

2. **Advokasi dan Garis Panduan**

i) Pada tahun 2014, MyCC telah menjalankan 31 program advokasi, yang melibatkan kedua-dua sektor awam dan swasta di seluruh negara. Secara umumnya, program advokasi merupakan salah satu mekanisme selain daripada aktiviti penguatkuasaan dalam mempromosikan Akta dan menggalakkan pematuhan. Program-program advokasi yang telah dijalankan, melibatkan sektor kerajaan dan swasta adalah seperti berikut:

- **10 Januari 2014 -** "Competition Act 2010 Introductory and Compliance – State Assemblyman" for Stulang, Johor Bahru;
- **28 Januari 2014 -** Seminar Dasar dan Polisi Kerajaan Kepada Gerakan Koperasi di Malaysia Peringkat Zon Selatan – Suruhanjaya Koperasi Malaysia;
- **25 Februari 2014 -** Pengenalan dan Pematuhan kepada Akta Persaingan 2010 – FAMA;
- **27 Februari 2014 -** "Meeting the Challenges of Global Competition - Petronas Chemicals Group Berhad (PCGB);
- **6 Mac 2014 -** Pengenalan Mengenai Penguatkuasaan Akta Persaingan 2010 - Perbadanan Putrajaya;

Majlis Pelancaran Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & Help Us Detect Bid Rigging bersama Agensi Kerajaan, 23 Jun 2014.

- **8 Mac 2014 -** "Competition Act 2010"- Malaysia Paper Merchants Association (MaPMA);
- **19 Mac 2014 -** "Market Conduct Supervision Course, Modul 3: Introduction to Legal and Regulatory Requirements" – Bank Negara Malaysia;
- **20 Mac 2014 -** Pembentangan Kertas Kerja Sempena Sidang Meja Bulat Akta Persaingan 2010 – Ekonomi Melayu Bersatu (MTEM);
- **27 Mac 2014 -** "Competition Act 2010"- Malaysian Institute of Management (MIM);
- **8 Mei 2014 –** MyCC – "SSM Training on Competition Act 2010";
- **19 Mei 2014 -** Sesi Rundingan Awam Dan Seminar Mengenai Penetapan Harga dan Skala Yuran oleh Badan-Badan Profesional Di Malaysia Di Bawah Akta Persaingan 2010;
- **3 Jun 2014 –** "Association of Private Hospitals of Malaysia (APHM) International Healthcare Conference & Exhibition 2014 - Smart Partnership in Managing Hospitals – Building Bridges to Win";
- **9 Jun 2014 -** "Talk on Competition Policy - GLC Explorace 2014 Programme" – MITI & TNB;
- **23 Jun 2014 -** Majlis Pelancaran Garis Panduan Menetang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & "Help Us Detect Bid Rigging" bersama Agensi Kerajaan;
- **7 Ogos 2014 -** MyCC-"SSM Training on Competition Act 2010";
- **11 Ogos 2014 -** "Talk on Competition Policy in Malaysia"- Universiti Putra Malaysia;
- **28 Ogos 2014 -** Seminar Mengenai Garis Panduan Menetang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & "Help Us Detect Bid Rigging" bersama Agensi Kerajaan Negeri Sarawak (Sibu);
- **9 September 2014 -** "Challenges of the Changing Corporate and Regulatory Landscape" - Chartered Secretaries Malaysia (MAICSA);
- **11 September 2014 -** Seminar Mengenai Garis Panduan Menetang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & "Help Us Detect Bid Rigging" bersama Agensi Kerajaan Negeri (Zon Utara);
- **19 September 2014 -** "Briefing on the Fixing Of Fees By Professional Bodies In Malaysia Under The Competition Act 2010 with The Institution of Engineers (IEM)";
- **23 September 2014 -** Seminar Mengenai Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & "Help Us Detect Bid Rigging" bersama Agensi Kerajaan Negeri Sabah (Sandakan);
- **25 September 2014 -** Majlis Pelancaran Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & "Help Us Detect Bid Rigging" bersama Agensi Kerajaan Negeri Sabah (Kota Kinabalu)
- **1 Oktober 2014 -** "Annual Asean Corporate Governance Summit 2014 Competition Compliance Programs? The Do's and Don'ts" - Malaysia Institute of Corporate Governance (MICG);
- **2 Oktober 2014 -** Seminar Mengenai Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & "Help Us Detect Bid Rigging" bersama Agensi Kerajaan Negeri (Zon Timur);
- **15 Oktober 2014 -** Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam di Bawah Akta Persaingan 2010 bersama Jabatan Audit Negara (JAN);

Majlis Pelancaran Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & "Help Us Detect Bid Rigging" bersama Agensi Kerajaan Negeri Sarawak, 4 November 2014

- **27-29 Oktober 2014 -** Taklimat Mengenai Pengenalan dan Pematuhan kepada Akta Persaingan 2010 berasama Institut Latihan Kehakiman dan Perundangan (ILKAP);
- **28 Oktober 2014 -** Seminar Mengenai Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & Help Us Detect Bid Rigging bersama bersama Agensi Kerajaan Negeri (Zon Selatan);
- **4 November 2014 -** Majlis Pelancaran Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam & "Help Us Detect Bid Rigging" bersama Agensi Kerajaan Negeri Sarawak;
- **10 November 2014 -** Taklimat Sempena Minggu Bertemu Pelanggan, "Bantu Kami Kenal Pasti Tipuan Bida"– Universiti Malaysia Sabah (UMS);
- **24 November 2014 -** "SSM Enforcement Conference 2014, Effective Enforcement" - SSM;
- **25 November 2014 -** MyCC - "FMM Joint Briefing / Launch - Better Business With Competition Compliance";

**ii) Bengkel Penyiasatan dan Pengendalian Kes Kumpulan Pakar ASEAN (AEGC)**

Kumpulan Pakar ASEAN (AEGC) telah menganjurkan Bengkel Penyiasatan dan Pengendalian Kes berkaitan MyCC, sekretariat ASEAN dan Deutsche Gesselschaft fur Internationale Zusammernarbeit (GIZ) pada 17-18 Jun 2014. Enam belas peserta dari sepuluh negara ASEAN menghadiri bengkel dua hari itu sebagai tambahan kepada anggota penguatkuasa dan siasatan MyCC. Turut hadir pada majlis pelancaran bengkel tersebut ialah Ketua Setiausaha Agung KPDNKK Dato' Sri Alias Ahmad, Pengerusi MyCC Tan Sri Dato' Seri Siti Norma Yaakob, serta Anggota Suruhanjaya Prof. Dato. Dr Sothi Rachagan, dan Ketua Pegawai Eksekutif MyCC, Shila Dorai Raj. Agensi-agensi penguatkuasaan Persaingan menghadapi beberapa cabaran seperti meningkatkan keupayaan penyiasatan untuk mengesan kartel, memulakan siasatan yang teguh, dan mengutamakan pelbagai perkara penguatkuasaan untuk menggunakan sumber yang ada.

**iii) Lawatan Kerja Antarabangsa ke MyCC**

Pada tahun 2013, MyCC telah menerima ramai tetamu tempatan dan luar negara yang tersohor, di antaranya Encik Hassan Qaqaya (UNCTAD) dan Prof. Patrick Krauskopf (Zurich Universiti Sains Gunaan) membuat kunjungan hormat ke MyCC pada 11 Jun 2014. Pada 24 Jun 2014, MyCC mengalu-alukan kedatangan Encik Antonio Capobianco, Pakar Persaingan Kanan Undang-Undang dari Pertubuhan bagi Kerjasama Ekonomi dan Pembangunan (OECD) dan Encik Ahmad Junaidi dari Komisi Persaingan Perniagaan Utama (KPPU), Indonesia. Ini adalah lawatan kerja pertama mereka ke MyCC di pejabat Menara SSM@Sentral. Semasa lawatan itu, mereka juga berkongsi pengetahuan dan pengalaman mereka untuk mengendalikan kes-kes tipuan bida. MyCC juga telah menerima lawatan kerja dari Northport Bhd (Malaysia) Bhd, delegasi yang diketuai oleh Tuan Haji Abu Sofian, Pengarah Urusan Kumpulan pada 30 Oktober.

**iv) Lawatan Kerja MyCC ke Luar Negara**

Pada 6 dan 7 Februari 2014, satu delegasi dari MyCC - yang terdiri daripada Pengerusi MyCC, Tan Sri Dato 'Seri Siti Norma Yaakob, Anggota Suruhanjaya, Tan Sri Dato' Dr Michael Yeoh, Ketua Unit Komunikasi Korporat, Rowena Wong, dan Eksekutif Unit Undang-Undang, Zairan Ishak - telah membuat lawatan kerja ke Rekabet Kurumu (Suruhanjaya Persaingan Turki) di Ankara. Ini adalah sebahagian daripada usaha MyCC untuk meningkatkan kemahiran melalui pembelajaran dan mengguna pakai amalan terbaik antarabangsa.

**v) Bengkel dan Kursus**

MyCC juga mengambil bahagian sama ada sebagai peserta bengkel atau penceramah jemputan seperti berikut:

- **11-12 Mac 2014 -** Menggalakkan Persaingan dalam Ekonomi ASEAN - Bengkel Kick-off Pengajian Sektor Wilayah, di Manila, Filipina;
- **22-25 April 2014** - Pra-Persidangan Rangkaian Persaingan Antarabangsa (ICN) dan Persidangan Tahunan Rangkaian Persaingan Antarabangsa ke-13 di Marrakech, Maghribi;
- **3-5 Jun 2014 -** Program-Bengkel OECD / Pusat Polisi Korea dalam Isu Penyalahgunaan Kedudukan Dominan, di Pulau Jeju, Korea;
- **9-13 Jun 2014 -** Kursus Latihan Persaingan Undang-undang & Dasar Bagi Negara-negara Asia, di Tokyo, Jepun;
- **7-11 Julai 2014 -** "Kemahiran Asas Siasatan" oleh Suruhanjaya Persaingan & Pengguna Australia (ACCC) di Sydney, Australia;
- **16-17 Julai 2014 -** Persidangan Persaingan ASEAN: "Pembangunan Blok bagi Penguatkuasaan Berkesan Dasar Persaingan & Undang-Undang", di Manila, Filipina;
- **21-22 Ogos 2014 -** Suruhanjaya Persaingan Singapura (CCS) - Persidangan Akademi Undang-undang Singapura (SAL) 2014, di Singapura;
- **20 Ogos 2014 -** Bengkel AEGC mengenai Menggalakkan Pematuhan Persaingan dalam ASEAN, di Singapura;
- **1-3 September 2014 -** OECD / Pusat Polisi Korea - "Bengkel Asas Kartel", di Bangkok, Thailand;
- **4-5 September 2014 -** Bengkel Antarabangsa Mengenai Dasar Persaingan yang ke-18 & Forum Persaingan Antarabangsa Seoul yang ke-8 (KFTC), di Seoul, Korea;
- **1-3 oktober 2014 -** Persidangan Rangkaian Persaingan Antarabangsa (ICN) Bengkel Cartel 2014 - Kerjasama Antarabangsa Dalam Menentang Kartel, di Taipei, Taiwan;
- **29-31 Oktober 2014 -** Bengkel Perkongsian Pengalaman mengenai In-house tools dan Program untuk ahli-ahli Kumpulan Pakar ASEAN Mengenai Persaingan (AEGC) ", di Nha Trang, Vietnam;

"Working visit to the Rekabet Kurumu (Turkish Competition Authority)", Ankara, 6 & 7 Februari 2014

OECD/Korea Policy Centre Competition Programme - Workshop on Cartel Fundamentalsi in Bangkok, Thailand, 1-3 September 2014.

- **3-7 November 2014 -** CIRC-CRESSE Sekolah Musim Sejuk mengenai Peranan Ekonomi Dalam Undang-undang Persaingan di New Delhi, India;
- **7-8 November 2014 -** Bengkel Advokasi: Asas, Strategi dan Penilaian, di Mauritius;
- **3-5 Disember 2014 -** Bengkel Isu Persaingan dalam Sektor Runcit dianjurkan oleh OECD, di Busan, Korea; dan
- **8-9 Disember 2014 -** Forum Persaingan Asia (ACF) Persidangan Tahunan, di Hong Kong.

**vi) Aktiviti-aktiviti lain MyCC di Peringkat Antarabangsa**

- **21-22 Februari 2014 -** Mesyuarat APEC 2014 yang Pertama Pegawai-pegawai Kanan (SOM1), di Ningbo, China;
- 1**8-21 Mac 2014 -** Mesyuarat AEGC ke-13, Jawatankuasa Pemandu Projek ke-4 (PSC) Mesyuarat & Mesyuarat Jawatankuasa laman web pertama, di Bangkok, Thailand;
- **2-4 April 2014 -** Mesyuarat Kumpulan Kerja Kerjasama Ekonomi Komprehensif Serantau mengenai Persaingan (RCEPWGC), di Nanning, China;
- **19-21 Mei 2014 -** Mesyuarat Perjanjian Perdagangan Bebas ASEAN Australia-New Zealand (AANZFTA) Ke-2 Jawatankuasa Persaingan, di Auckland, New Zealand;
- **21-27 Jun 2014 -** Kumpulan Kerja Serantau Kerjasama Ekonomi Komprehensif dalam Persaingan (RCEP-WGC Mesyuarat), di Pusat Pameran Ekspo & Konvensyen Singapura;
- **7-10 Julai 2014 -** Mesyuarat Pakar mengenai Peranan Undang-undang Persaingan dan Dasar dalam Memupuk Pembangunan Mampan dan Sesi ke-14 Antara Kerajaan Kumpulan Pakar Undang-Undang Persaingan dan Dasar, di Geneva, Switzerland;
- **9-10 September 2014 -** Mesyuarat Sumbang Saran pada The Post Asean - 2015 Pelan Tindakan Persaingan, di Jakarta, Indonesia;
- **19-22 Oktober 2014 -** Persidangan Meja Bulat Tahunan Persatuan Peguam Antarabangsa Penguatkuasa Asia (IBA) dan Mesyuarat ke-10 East Asia Top Level (EATOP) mengenai Dasar Persaingan di Tokyo, Jepun;
- **17-21 November 2014 -** Mesyuarat Keempat Belas Kumpulan Pakar ASEAN pada mengenai Persaingan (Mesyuarat AEGC 14) dan Mesyuarat Berkaitan, di Bangkok, Thailand;
- **24-28 November 2014 -** Mesyuarat Ketiga mengenai Rundingan Perkongsian Ekonomi Malaysia-Persatuan Perdagangan Bebas Eropah (EFTA), di Geneva, Switzerland; dan
- **1-5 Disember 2014 -** Perundingan Jawatankuasa Serantau Kerjasama Perdagangan Ekonomi Komprehensif (RCEP-TNC) ke-6, di Greater Noida, India.

**3. Memberi Nasihat Dasar**

MyCC menyokong badan-badan kerajaan melalui peranannya sebagai penasihat. Pada 2014, MyCC memberi nasihat dasar kepada Kementerian Kesihatan, Bank Negara Malaysia, Kementerian Pendidikan, Pejabat Perdana Menteri, Kementerian Perusahaan Perladangan dan Komoditi, dan Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan. MyCC mengalu-alukan langkah oleh Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM) untuk memudahkan persaingan lebih luas dalam penyediaan perlindungan insurans kesihatan untuk pelajar asing bagi manfaat pengguna. KPM telah menyatakan dalam Garis Panduan yang diterbitkan mengenai Peperiksaan Kesihatan dan Perlindungan Insurans, sebagai sebahagian daripada dasar yang baru, institusi pengajian swasta bebas untuk melantik mana-mana syarikat insurans, atau ejen pilihan mereka untuk menyediakan perlindungan insurans bagi pelajar asing selagi firma atau ejen-ejen yang berdaftar dengan KPM dan pakej insurans yang disediakan adalah selaras dengan kriteria KPM. MyCC sebelum ini telah menerima aduan berhubung dengan dakwaan penutupan pasaran untuk menjual perlindungan insurans kesihatan kepada pelajar asing oleh Education Malaysia Global Services (EMGS). EMGS merupakan anak syarikat milik penuh KPM dan diberi kuasa untuk memproses Permohonan Pas Pelajar untuk pelajar antarabangsa yang ingin belajar di institusi pengajian tinggi swasta di Semenanjung Malaysia. Penutupan pasaran adalah pengecualian yang terhasil apabila pembeli hiliran dinafikan akses kepada pembekal huluan (yang disebabkan daripada *upstream foreclosure*) atau apabila *upstream supplier* dinafikan akses kepada *downstream buyer.* Dalam keadaan ini, pelajar *downstream buyers* dinafikan akses kepada pembekal-pembekal insurans kesihatan yang lain dengan EMGS sebagai *upstream supplier*.

**4) Menyokong Persaingan melalui Penyelidikan akademik**

MyCC mengakui bahawa penyelidikan merupakan komponen penting dalam memupuk budaya persaingan. Bagi menggalakkan pertanyaan ilmiah dalam bidang undang-undang dan dasar persaingan, MyCC telah menjemput penyelidik daripada universiti, institut penyelidikan, kumpulan pemikir dan organisasi masyarakat sivil untuk menyertai Program Geran Penyelidikan MyCC (RGP). RGP menyediakan geran untuk aktiviti penyelidikan dalam Bidang-bidang Penyelidikan Strategik MyCC, meliputi sektor dan pihak yang berkepentingan yang diberi keutamaan seperti industri makanan, pengangkutan, penjagaan kesihatan, kewangan, perumahan dan perkhidmatan profesional. MyCC telah menerima dua permohonan geran pada tahun 2014.

Kajian-kajian akademik mereka akan ditambahkan kepada koleksi pengetahuan yang semakin berkembang mengenai persaingan dan, pada masa yang sama, memberikan gambaran yang lebih jelas mengenai persekitaran persaingan dalam ekonomi Malaysia. Penemuan daripada penyelidikan itu akan juga memberi bukti kukuh bagi membantu MyCC membentuk dasar, undang-undang, strategi dan aktiviti advokasi.

**5. Memorandum Persefahaman (MoU)**

Bank Negara Malaysia (BNM) dan Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC) telah menandatangani Memorandum Persefahaman (MoU) pada 5 Jun 2014.

Pemeteraian MoU ini mengesahkan tujuan BNM dan MyCC untuk bekerjasama dalam bidang yang mempunyai objektif pengawalselian yang sama. Ini adalah untuk memudahkan pelaksanaan yang cekap di dalam Akta Persaingan 2010, dan objektif yang telah ditetapkan untuk menggalakkan dan melindungi proses persaingan, di samping memastikan kestabilan keseluruhan sektor kewangan terpelihara. MoU menjelaskan bidang kerjasama dan kerjasama antara BNM dan MyCC. Ia menggariskan rangka kerja bagi perundingan dan penyelesaian isu-isu mengenai pembangunan dan cadangan pindaan undang-undang, garis panduan, peraturan dan instrumen lain yang dikeluarkan oleh BNM dan MyCC dalam mengawalselia, kelakuan perniagaan seperti antipersaingan yang dilarang dibawah Akta Kewangan 2013 dan Akta Perkhidmatan Kewangan Islam 2013, serta Akta Persaingan2010. MoU tersebut juga turut menjelaskan butiran lanjut tindakan penyiasatan dan penguatkuasaan yang dikenakan kepada pengawalselia yang disebutkan di atas. Kedua-dua pihak akan memberitahu satu sama lain apabila mana-mana pelanggaran dikesan dan akan berusaha untuk mencapai persetujuan bersama secara segera untuk tindakan yang selanjutnya. Prinsip-prinsip persaingan dan implikasi terhadap kestabilan kewangan akan diambil kira dalam membuat keputusan mengenai kursus yang sesuai untuk tindakan.

**2. MEMIMPIN JALAN MENUJU PEMATUHAN**

i) Akta Persaingan 2010 : Bantu Kami Kenal Pasti Tipuan

Tipuan bida adalah satu kesalahan di bawah Seksyen 4 (2) (d) Akta Persaingan 2010 yang dikuatkuasakan oleh MyCC. Jika didapati bersalah, syarikat boleh didenda sehingga maksimum 10 peratus daripada jumlah dagangan bagi seluruh dunia. Amalan penipuan tawaran oleh penender dalam prosedur perolehan awam menimbulkan ancaman kepada institusi awam, terutama apabila melibatkan pelaburan dan projek berkos danberteknologi tinggi. Pendekatan proaktif oleh badan-badan perolehan untuk mengesan dan menghalang penipuan bida menjana simpanan, menggalakkan perkhidmatan yang lebih berkualiti dan meningkatkan reputasi pihak berkuasa awam.

ii) Garis Panduan Menentang Tipuan Bida dalam Perolehan Awam (terbitan OECD yang diterjemahkan dalam Bahasa Malaysia).

Perolehan awam adalah penting bukan sahaja untuk memenuhi keperluan fungsi, tetapi juga bagi memenuhi matlamat sosio-ekonomi dan menggalakkan pertumbuhan ekonomi. Laporan ekonomi Malaysia telah menyatakan, untuk sepuluh tahun yang lalu perbelanjaan awam berjumlah kira-kira 24-33 peratus daripada Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK).

Oleh it, dengan mempunyai proses perolehan yang ketat adalah penting untuk memastikan nilai optimum dalam perolehan yang dicapai. Semua maklumat mengenai

garis panduan juga boleh dimuat turun dari laman sesawang MyCC. Garis Panduan ini, bagaimanapun, tidak boleh diganti untuk Akta atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawah dengannya. Garis Panduan ini juga boleh disemak dari semasa ke semasa sekiranya keadaan memerlukan. Dalam menggunakan Garis Panduan ini, fakta dan keadaan setiap kes akan dipertimbangkan. Sekiranya terdapat keraguan tentang bagaimana aktiviti-aktiviti komersial mereka mungkin terjejas oleh Akta, dinasihatkan untuk mendapatkan nasihat undang-undang.

## 3. AKTIVITI PENGUATKUASAAN

Dalam tahun perlaksanaan, MyCC memperkukuhkan peranannya dalam penguatkuasaan bagi memastikan persaingan yang sihat dan adil dalam persekitaran perniagaan Malaysia. MyCC mengeluarkan dua Keputusan Cadangan dan tiga Aku janji dalam tempoh ini. Dalam menjalankan tugas untuk menguatkuasakan undang-undang, MyCC terus menitikberatkan tentang kebimbangan rakyat, dengan cara menjalankan rundingan dengan pihak yang berkepentingan dan penghujahan awam bagi memastikan keputusan yang dibuat mengambil kira berbagai-bagai pendapat daripada pelbagai pihak. Rundingan ini juga menunjukkan komitmen Kerajaan terhadap kepentingan awam sepanjang proses penyiasatan.

**Keputusan Cadangan terhadap Pengeluar Ais**

Pada 20 Februari 2014, MyCC telah mengeluarkan Keputusan Cadangan kepada 26 pengeluar ais. Pengeluar ais didapati telah melanggar Seksyen 4(2)(a) AP 2010 dengan penglibatan dalam perjanjian yang mempunyai objek untuk menetapkan, secara langsung atau tidak langsung, harga jualan ais tiub yang boleh dimakan dan harga ais blok di Kuala Lumpur, Selangor dan Putrajaya. Keputusan Cadangan bagi penilaian kes ini telah dilakukan oleh MyCC dan penalti kewangan yang dicadangkan untuk dikenakan ke atas pengeluar ais adalah mengikut Seksyen 40(1) Akta. Menurut Seksyen 40(4) Akta, penalti kewangan tidak boleh melebihi sepuluh peratus daripada pusing ganti seluruh dunia perusahaan dalam tempoh pelanggaran itu berlaku.

**Keputusan Cadangan ke atas Ahli Persatuan Manisan dan Bakeri Sibu (SCBA)**

Pada 30 September 2014, MyCC telah mengeluarkan Keputusan Cadangan berhubung dengan suatu perjanjian penetapan harga antara 24 syarikat yang merupakan ahli SCBA. 24 syarikat didapati melanggar Seksyen 4(2) Akta selepas mereka didapati bersetuju untuk menaikkan harga manisan dan bakeri sebanyak 10 hingga 15 peratus di kawasan Sibu yang berkuat kuasa pada 1 Disember 2013. Oleh demikian, lanjutan daripada ini MyCC bercadang untuk mengenakan penalti kewangan sebanyak RM 439,000.00 ke atas perusahaan-perusahaan tersebut. MyCC juga telah mengarahkan syarikat untuk mengambil langkah-langkah untuk memastikan bahawa mereka berhenti daripada membuat pelanggaran dan mematuhi Akta.

**Aku Janji oleh Persatuan Ampunya Lori Pan-Malaysia (PMLOA)**

Pada 21 Mei 2014, MyCC menerima Aku janji daripada ahli-ahli PMLOA mengenai amalan penetapan harga ke atas caj pengangkutan. MyCC telah mendapati bahawa Ahli Jawatankuasa Pusat PMLOA telah melanggar Seksyen 4(2)(a) Akta dengan melibatkan diri dalam perjanjian penetapan harga, dengan mengenakan caj pengangkutan sehingga 15 peratus, yang mempunyai tujuan atau kesan menghalang, menyekat atau mengganggu proses persaingan dalam mana-mana pasaran bagi perkhidmatan pengangkutan lori. Penetapan harga adalah apabila perusahaan daripada saiz yang berbeza berpakat secara sulit untuk menaikkan harga secara menyeluruh untuk memaksimumkan keuntungan tanpa sebarang persaingan.

**Aku Janji oleh Giga Shipping Sdn. Bhd. dan Mega Nexus Carriers Sdn. Bhd.**

MyCC telah menerima Aku Janji menurut Seksyen 43 Akta dari Giga Shipping Sdn Bhd dan Nexus Mega Carriers Sdn Bhd. Aku Janji ini adalah berhubung dengan perjanjian eksklusif antara kedua-dua syarikat dengan pengeluar, pengedar dan penjual. Kedua-dua syarikat adalah pembekal utama perkhidmatan logistik dan penghantaran perkhidmatan melalui laut untuk kenderaan bermotor dari pelabuhan-pelabuhan di Semenanjung Malaysia ke pelabuhan-pelabuhan di Sabah, Sarawak dan Labuan.

Berikutan aduan daripada pesaing syarikat ini, MyCC telah menyiasat pelanggaran tersebut di bawah Seksyen 4(1) dan Seksyen 10(1) Akta berkenaan yang berkaitan dengan perjanjian eksklusif. MyCC bimbang perjanjian-perjanjian ini mungkin mempunyai kesan rampasan pelanggan kepada pesaing daripada syarikat, yang akan mempunyai kesan menghalang, menyekat atau mengganggu persaingan dalam penyediaan perkhidmatan. Kedua-dua syarikat telah menafikan bahawa perjanjian mereka telah melanggar Akta Persaingan. Untuk menangani isu persaingan yang timbul, MyCC mengarahkan perusahaan tersebut untuk menghentikan apa-apa klausa eksklusiviti atau klausa dalam perjanjian mereka, yang boleh mengganggu, menyekat atau menghalang proses persaingan dalam penyediaan perkhidmatan kepada pelanggan atau pelanggan yang berpotensi.

“ ASEAN Experts Group on Competition (AECG) Workshop on Investigation and Case-Handling”, 17 Jun 2014.

# MEMPERKUKUHKAN PERNIAGAAN

Program yang berkesan terhadap pematuhan kepada undang-undang persaingan merupakan komponen penting dalam tadbir urus korporat, kemudiannya akan meningkatkan profil perniagaan itu di pentas antarabangsa.

# ANGGOTA MyCC

Berdiri dari kiri ke kanan:

Dato' Dr Gan Khuan Poh

Tan Sri Dato' Seri Siti Norma Yaakob
Pengerusi

Prof. Dato' Dr. Sothi Rachagan

Ragunath Kesavan

Berdiri dari kiri ke kanan:

Dato' Azmi Lateh

Datuk Dr. Rebecca Fatima Sta Maria

Datuk Dr. Rahamat Bivi Yusoff

Professor Emeritus Dr. Zakariah Abdul Rashid

Dato' Ahmad Hisham Kamaruddin

# ANGGOTA MyCC

### Tan Sri Dato' Seri Siti Norma Yaakob

Tan Sri Dato' Seri Siti Norma Yaakob adalah Pengerusi Suruhanjaya Persaingan Malaysia. Beliau juga adalah Pengerusi RAM Holdings Berhad, RAM Rating Service Berhad, Biro Pengantaraan Kewangan dan menganggotai Lembaga Pengarah Bank Negara Malaysia dan Tenaga Nasional Berhad. Beliau juga merupakan Pro-Canselor Universiti Malaya sejak 16 Mei 2015.

Pencapaian kerjaya Tan Sri Siti Norma menjadi titik tolak kepada kejayaan wanita menyandang jawatan-jawatan nombor satu dalam Perkhidmatan Kehakiman dan Perundangan Malaysia. Setelah didaftaraikan sebagai Peguambela di Gray's Inn pada tahun 1962, Tan Sri Siti Norma kemudiannya berkhidmat sebagai Penolong Kanan Pendaftar di Mahkamah Tinggi, Kuala Lumpur pada tahun 1963. Setelah itu, beliau telah dinaikkan pangkat sebagai Hakim wanita pertama Mahkamah Tinggi Malaysia, Mahkamah Rayuan dan Mahkamah Persekutuan pada tahun 1983, 1994, dan 2001. Beliau mengangkat sumpah sebagai Hakim Besar Malaya wanita pertama di Malaysia pada 8 Februari 2005. Setelah 43 tahun 6 bulan berkhidmat, Tan Sri Siti Norma bersara pada 5 Januari 2007.

Pada Januari 2008, Emiriyah Arab Bersatu melantik Tan Sri Siti Norma sebagai salah seorang daripada enam hakim baru di Mahkamah Pusat Kewangan Antarabangsa Dubai (DIFC) untuk tempoh tiga tahun. Melalui pelantikan ini, beliau menjadi hakim wanita pertama yang menyertai Mahkamah DIFC. Kontraknya di Mahkamah DIFC  diperbaharui sehingga 2013.

Selain kerjaya cemerlang beliau sebagai seorang hakim, Tan Sri Siti Norma juga telah memegang beberapa jawatan penting dalam pelbagai pusat dan persatuan undang-undang. Ini termasuk Presiden bagi Persekutuan Peguam Wanita dan Persatuan Pegawai Perkhidmatan Kehakiman dan Perundangan, Naib Presiden Wilayah bagi Persatuan Majistret dan Hakim Komanwel, anggota Suruhanjaya Perkhidmatan Kehakiman dan Perundangan dan anggota dalam Panel Pendamai dan Timbangtara yang diselenggarakan oleh Pusat Antarabangsa bagi Penyelesaian Pertikaian Pelaburan (ICSID).

Sebagai pengiktirafan pencapaian cemerlang beliau, Tan Sri Siti Norma telah menerima beberapa anugerah berprestij termasuklah pelantikan sebagai felo di Institut Pembangunan Wanita Malaysia dan Eisenhower Exchange Fellowships, Anugerah Pengiktirafan di Persatuan Undang-Undang ASEAN dan Anugerah Jenama Ikon Kepimpinan BrandLaureate.

### Dato' Azmi Lateh

Dato 'Azmi Lateh merupakan Timbalan Ketua Setiausaha, Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan (KPDNKK). Dato 'Azmi Lateh menggunakan pengalamannya yang meluas selama 31 tahun berkhidmat dalam pelbagai jabatan kerajaan bagi menggalas tugas sebagai Pesuruhjaya MyCC. Pemahaman yang kukuh terhadap struktur dalaman sektor-sektor kerajaan telah memberikan beliau kemampuan  untuk memastikan bahawa suruhanjaya tersebut menjalankan tugas dengan penuh tanggungjawab.

### Datuk Dr. Rahamat Bivi Yusoff

Datuk Dr. Rahamat ialah Ketua Pengarah Unit Perancang Ekonomi (EPU). Beliau pernah berkhidmat sebagai Timbalan Ketua Setiausaha Kementerian Kewangan, Pegawai Projek di Institut Tadbiran Awam Negara (INTAN), Penolong Pengarah dan kemudiannya Timbalan Pengarah di Bahagian Ekonomi Makro Unit Perancang Ekonomi di Jabatan Perdana Menteri, dan Pengarah Jabatan Pembangunan Perindustrian Suruhanjaya Tenaga.

Datuk Dr. Rahamat berkelulusan Ijazah Sarjana Muda Sains Sosial (Ekonomi) (Kepujian) dari Universiti Malaya dan memperolehi Ijazah Sarjana (Ekonomi) dari Western Michigan University. Beliau memulakan kerjaya dalam perkhidmatan awam sebagai Penolong Setiausaha (Bahagian Cukai) di Kementerian Kewangan. Beliau juga memegang Ijazah Kedoktoran dari Universiti Nasional Australia dan Diploma Pentadbiran Awam dari Institut Tadbiran Awam Negara (INTAN).

Beliau juga merupakan ahli Lembaga pelbagai agensi kerajaan termasuk Felda, Perbadanan Johor dan Pihak Berkuasa Bersama Malaysia-Thailand (MTJA).

### Datuk Dr. Rebecca Fatima Sta Maria

Datuk Dr. Rebecca adalah Ketua Setiausaha Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri (MITI). Sebelum pelantikan ini, beliau pernah berkhidmat sebagai Timbalan Ketua Setiausaha (Perdagangan) MITI. Beliau memulakan kerjaya dalam Perkhidmatan Tadbir dan Diplomatik pada tahun 1981 dan telah berkhidmat dalam pelbagai jawatan di Kementerian Perdagangan dan Industri. Pada tahun 1988, beliau telah dipinjamkan menjadi Ketua Pentadbiran dan Pegawai Perolehan di Loji Kuarantin dan Pusat Latihan ASEAN. Pada tahun 2006, beliau  mempengerusikan Mesyuarat Pegawai Kanan Ekonomi ASEAN (SEOM). Kini beliau merupakan Pengerusi Peringkat Tinggi Pasukan Petugas Integrasi Ekonomi ASEAN. Beliau juga ialah Naib Pengerusi Forum Ekonomi Dunia, Majlis Agenda Global Asia Tenggara.

Datuk Dr. Rebecca adalah graduan jurusan Sastera (Kepujian) dalam Kesusasteraan Inggeris dari Universiti Malaya (UM). Beliau menerima Diploma Pentadbiran Awam daripada Institut Tadbiran Awam Negara (INTAN), Malaysia pada tahun 1981. Beliau juga mempunyai M.S. (Kaunseling) dari Universiti Pertanian Malaysia (kini dikenali sebagai Universiti Putra Malaysia). Setelah menerima Ph.D daripada University of Georgia di Athens, Amerika Syarikat, Datuk Dr. Rebecca telah dianugerahkan Anugerah Malcolm Knowles bagi disertasi Ph.D terbaik dalam bidang Pembangunan Sumber Manusia oleh Persatuan Amerika dalam Pembangunan Sumber Manusia 2000.

Beliau juga merupakan pemegang amanah untuk Yayasan MyKasih; dan ahli Lembaga Pengarah Pusat Kaunseling Emmaus.

### Prof. Dato' Dr. Sothi Rachagan

Dato' Dr Sothi ialah Naib Canselor Universiti Nilai. Sebelum ini beliau adalah Naib Canselor Universiti Perdana, dan Dekan Fakulti Undang-Undang di Universiti Malaya (UM).

Dato' Dr Sothi merupakan pemegang Ijazah Sarjana Muda dari UM, Diploma lepasan ijazah dalam bidang Sastera dan Ijazah Sarjana dari Universiti Otago di New Zealand, Ijazah Sarjana Undang-undang dari University of Bristol, United Kingdom (UK) dan Ph.D dari Pusat Pengajian Oriental dan Pengajian Afrika, University of London, UK. Beliau adalah seorang Peguambela (Lincoln's Inn) dan Peguambela dan Peguamcara Malaya.

Beliau berkhidmat dalam Panel Penasihat Antarabangsa Persidangan Bangsa-Bangsa Bersatu mengenai Perdagangan dan Pembangunan dan Panel Penasihat Pengguna dan Pusat Undang-undang Persaingan daripada beberapa universiti luar negara. Beliau pernah memegang jawatan Presiden Persatuan Undang-undang Pengguna dan telah berkhidmat dalam pelbagai badan-badan lain seperti Biro Pengantaraan Insurans, Panel Tatatertib Bidang Guaman dan Pasukan Petugas untuk penggubalan Dasar Pengguna Negara.

### Dato' Dr. Gan Khuan Poh

Dato' Dr Gan Khuan Poh adalah seorang ahli ekonomi dan Perunding Korporat dengan pengalaman lebih daripada tiga dekad dalam sektor awam dan swasta. Beliau pernah berkhidmat di Unit Perancang Ekonomi di Jabatan Perdana Menteri dan juga dalam bidang akademik sebagai Profesor Ekonomi di Universiti Kebangsaan Malaysia. Pengetahuan beliau yang luas dalam bidang ekonomi, kewangan dan pengawalseliaan sektor ICT sangat memberi manfaat kepada peranan MyCC dalam peraturan persaingan. Kajian beliau dalam Ekonomi Peraturan dan Persaingan, Ekonomi Pengagihan dan Pembangunan Ekonomi dalam Ekonomi Baru Muncul boleh menyumbang kepada Suruhanjaya Persaingan secara khasnya.

### Dato' Ahmad Hisham Kamaruddin

Dato' Ahmad Hisham bin Kamaruddin merupakan rakan pengasas Hisham & Associates dan juga seorang Perunding Undang-undang Korporat yang membawa bersamanya pengalaman undang-undang lebih tiga puluh tahun. Sebagai seorang ahli Majlis Warisan Malaysia, beliau terlibat secara aktif dalam pemuliharaan dan pemeliharaan warisan di Malaysia. Pengetahuannya yang luas merangkumi bidang-bidang seperti petrokimia, minyak dan gas, dan harta intelek, syarikat penerbangan, perbankan korporat dan amalan buruh memberi banyak manfaat kepada MyCC.

Sebagai Ejen Tanda Dagangan berdaftar dan Reka bentuk Perindustrian, Dato' Hisham amat mahir dengan undang-undang, aspek-aspek praktikal dan prosedur yang berhubungan dengan perkara harta intelektual termasuk hak cipta, pemalsuan, dan perintah-perintah injuksi.

Dato' Ahmad Hisham juga merupakan seorang Presiden Tribunal Mahkamah Pengguna di Malaysia di bawah Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan. Beliau juga berperanan bagi mempengerusikan perbicaraan pengguna terhadap para peniaga dan ahli-ahli niaga di seluruh negara.

### Professor Emeritus Dr. Zakariah Abdul Rashid

Profesor Emeritus Dr Zakariah Abdul Rashid ialah Pengarah Eksekutif, Institut Penyelidikan Ekonomi Malaysia (MIER). Dia juga merupakan mantan Timbalan Dekan dan Ketua Jabatan Ekonomi di Universiti Putra Malaysia (UPM) Bahagian Pengajian Siswazah. Profesor Emeritus Dr Zakariah Abdul Rashid telah menerbitkan banyak artikel dan menyunting jurnal-jurnal akademik, serta memberi syarahan di seminar dan persidangan mengenai pembangunan dan ekonomi antarabangsa, Islam dan serantau. Selain itu, beliau pernah berkhidmat sebagai perunding kepada pelbagai institusi penyelidikan, dan memainkan peranan penting dalam projek-projek berasaskan ekonomi.

### Ragunath Kesavan

Ragunath telah menjadi pengamal undang-undang lebih daripada 20 tahun dan pernah berkhidmat sebagai Presiden Majlis Peguam Malaysia dari tahun 2009 hingga 2011. Beliau berkelayakan sebagai Peguambela di Gray's Inn, London setelah didaftaraikan sebagai Peguambela England & Wales pada tahun 1990.

Beliau berkelulusan Ijazah Sarjana Muda (Genetik) dari Universiti Malaya pada tahun 1985, LLB dari University of Wales Aberystwyth pada tahun 1989 dan LLM dari Universiti Malaya pada tahun 1995. Beliau telah dianugerahkan Anugerah Calcott Pryce dalam Undang-undang Awam Antarabangsa di akhir ijazah LLB-nya dan lulus dengan ijazah 2:1.

# STRUKTUR ORGANISASI

SURUHANJAYA PERSAINGAN MALAYSIA

- PENGERUSI & ANGGOTA SURUHANJAYA
  - KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF
    - Bahagian Perancangan Strategik dan Hubungan Antarabangsa
    - Bahagian Khidmat Pengurusan
    - Bahagian Perniagaan dan Ekonomi
    - Bahagian Penguatkuasaan
    - Bahagian Undang -undang
    - Bahagian Hal Ehwal Korporat

# MEMASTIKAN PASARAN YANG CEKAP

Apabila harga ditetapkan atau dikekalkan secara artifisial, yang menanggung beban akhirnya ialah para pengguna. Undang-undang persaingan memastikan bahawa harga ditentukan oleh permintaan dan penawaran dalam pasaran kompetitif yang cekap.

# DETIK-DETIK PENTING

## 2010

2 April : Kabinet meluluskan dasar dan rang undang- undang baharu.

12 April : Dasar dan rang undang-undang baharu dibentangkan dan dibaca di Dewan Rakyat Parlimen.

2 Jun: Akta Persaingan 2010 (AP 2010) menerima Perkenan Diraja.

10 Jun : AP 2010 diwartakan. Satu tempoh tangguh selama 18 bulan ditetapkan bagi syarikat-syarikat untuk mematuhi undang-undang baharu dan untuk Kementerian menubuhkan Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC).

September : Kementerian menubuhkan satu unit interim persaingan bagi menyediakanpenubuhan MyCC. Tambahan pula, satu jawatankuasa pelaksanaan persaingan ditubuhkan bagi membantu program-program awal unit interim persaingan, yang merangkumi penubuhan MyCC dan menjalankan program-program advokasi.

## 2012

Januari : AP 2010 mula berkuatkuasa.

2 Mei : Garis panduan tentang Prosedur Aduan, Definisi Pasaran dan Perjanjian Antipersaingan disiarkan.

16 Julai : Pelancaran Buku Panduan MyCC untuk Masyarakat Awam.

16 Julai : MyCC menjalankan kajian pasaran ayam daging tempatan.

23 Julai : Siasatan bermula terhadap Cameron Highlands Floriculturist Association (CHFA) kerana penetapan harga.

26 Julai : Garis Panduan Penyalahgunaan Kedudukan Dominan disiarkan.

24 Oktober : Keputusan Yang Dicadangkan terhadap CHFA kerana melanggar Seksyen 4(2) AP 2010 dikeluarkan.

6 Disember: Keputusan muktamad yang pertama terhadap CHFA dikeluarkan.

## 2014

15 Januari - MyCC menjalankan Rundingan Awam bagi garis Panduan Rejim Kelonggaran dan Penalti Kewangan MyCC

21 Januari - MyCC mengeluarkan langkah Interim kepada pengeluar-pengeluar ais.

20 Februari - MyCC mengeluarkan Keputusan yang Dicadangkan kepada pengeluar-pengeluar ais

21 Mei - MyCC menerima AkuJanji dari Persatuan Ampunya Lori Pan-Malaysia (PMLOA)

5 June - Memorandum Persefahaman (MoU) diantara Bank Negara Malaysia dan Suruhanjaya Persaingan Malaysia

17 Jun - Bengkel Siasatan dan Pengendalian Kes ASEAN Experts Group on Competition (AEGC)

23 Jun - MyCC melancarkan dua buku panduan mengenai tipuan bida: " Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam" dan "Bantu Kami Kenal Pasti Tipuan Bida" di Putrajaya

7 Julai - Pengecualian blok bersyarat bagi pelayaran tetap oleh MyCC telah diwartakan.

27 Ogos - MyCC menerima empat (4) Ahli Suruhanjaya yang baru

25 September - MyCC melancarkan dua buku panduan mengenai tipuan bida: "Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam" dan "Bantu Kami Kenal Pasti Tipuan Bida" di Kota Kinabalu, Sabah

30 September - MyCC mengeluarkan Keputusan yang Dicadangkan kepada Persatuan Bakeri dan Manisan Sibu (SCBA)

7 Oktober - MyCC menerima AkuJanji dari pembekal-pembekal perkhidmatan logistik

16 Oktober - MyCC menerbitkan Garis Panduan Penalti Kewangan dan Regim Kelonggaran

4 November - MyCC melancarkan dua buku panduan mengenai tipuan bida: "Garis Panduan Menentang Tipuan Bida Dalam Perolehan Awam" dan "Bantu Kami Kenal Pasti Tipuan Bida" di Kuching, Sarawak

25 November - Kerjasama Pematuhan diantara MyCC dan Persatuan Pekilang-pekilang Malaysia (FMM)

## 2011

Februari-April : Satu Makmal Persaingan ditubuhkan untuk menilai isu-isu yang dapat mempercepatkan pelaksanaan kukuh AP 2010. Makmal ini terdiri daripada ahli-ahli dari sektor-sektor awam dan swasta.

1 April : Tan Sri Dato' Seri Siti Norma Yaakob dilantik sebagai Pengerusi MyCC.

1 Mei : Sembilan anggota lain dilantik ke MyCC.

Jun : Shila Dorai Raj dilantik sebagai Ketua Pegawai Eksekutif pertama MyCC. Pegawai-pegawai MyCC yang lain juga dilantik.

Disember : MyCC mendrafkan tiga garis panduan dan menjalankan enam perundingan awam untuk menilai maklum balas daripada pihak-pihak yang berkepentingan.

## 2013

17 Januari : Pembukaan rasmi ibu pejabat MyCC di KL Sentral.

Julai : MyCC mengendali dan melengkapkan satu Kajian Pasaran mengenai penetapan harga oleh badan-badan profesional di Malaysia. MyCC menjalankan Kajian Garis Dasar tentang tahap kesedaran AP 2010.

2 September : Pelancaran Akta Persaingan 2010: Panduan untuk Perniagaan.

6 September : Keputusan Yang Dicadangkan terhadap Malaysia Airlines Berhad dan AirAsia kerana perkongsian pasaran.

20 September : Langkah interim dikeluarkan terhadap Persatuan Ampunya Lori Pan-Malaysia (PMLOA) kerana penetapan harga.

25 September: Pelancaran Akta Persaingan 2010: Garis Panduan Pematuhan

25-26 September : Persidangan Undang-undang Persaingan MyCC yang pertama.

1 November : Keputusan yang Dicadangkan terhadap Megasteel Sdn Bhd kerana penyalahgunaan kedudukan dominan.

# INOVASI BERKEMBANG, PENGGUNA MENANG

Perniagaan yang berada dalam pasaran kompetitif mestilah sentiasa menambahbaikkan produk dan perkhidmatan mereka untuk mendapatkan bahagian pasaran. Sesuatu pasaran yang dipacu oleh inovasi akan memberi lebih banyak manfaat kepada pengguna melalui pilihan yang lebih banyak dan produk yang lebih baik.

# DALAM BERITA

## 'Wujud pakat naik harga ais, alat tulis'

*» MyCC siasat dakwaan perbuatan langgar akta*

**Oleh Nazura Ngah**
nazura_ngah@bh.com.my

▸ Kuala Lumpur

Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC) sedang menyiasat dakwaan kemungkinan wujud unsur pakatan dalam kenaikan harga ais dan alat tulis.

Ketua Pegawai Eksekutifnya, Shila Dorai Raj, berkata jika kenaikan harga adalah hasil perjanjian untuk menetapkan harga oleh mana-mana persatuan atau kumpulan penjual, pembekal atau pengeluar, perlakuan itu melanggar Seksyen 4 Akta Persaingan 2010.

Seksyen itu memperuntukkan larangan kepada perusahaan termasuk persatuan daripada menetapkan secara langsung atau tidak langsung suatu harga belian atau jualan atau apa-apa syarat perdagangan lain untuk barang dan perkhidmatan.

**Penalti 10 peratus**

Katanya, tindakan mana-mana persatuan atau kumpulan yang berpakat untuk menaikkan harga adalah salah laku yang serius dan penalti maksimum sebanyak 10 peratus boleh dikenakan jika didapati melanggar akta itu.

"Kenaikan harga bukanlah suatu perlakuan antipersaingan tetapi jika perusahaan ingin menaikkan harga oleh kerana faktor kos yang semakin meningkat, ia patut dilakukan secara bebas serta tidak terikat kepada apa-apa perjanjian," katanya dalam satu kenyataan semalam.

Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan, Datuk Seri Hasan Malek sebelum ini meminta MyCC untuk meneliti kemungkinan berlaku tingkah laku kartel (pakatan) oleh Persekutuan Pertubuhan Penjual Alat Tulis dan Buku Malaysia.

**Ais naik 50 sen**

Tindakan MyCC itu juga diambil berikutan pengumuman pengeluar ais untuk menaikkan 50 sen setiap beg bagi ais tiub dan RM2.50 setiap blok ais. Persekutuan Pertubuhan Penjual Alat Tulis dan Buku Malaysia pula mengumumkan akan menaikkan harga alat tulis pada suku pertama tahun ini.

Akta Persaingan 2010 diguna pakai terhadap semua aktiviti komersial yang ditanggung dalam dan luar negara yang boleh menjejaskan persaingan di pasaran Malaysia. Akta itu memberi satu rangka kerja kawal termasuk kuasa menyiasat, menghakimi dan mengenakan penalti kepada pesalah.

*"Tindakan mana-mana persatuan atau kumpulan yang* ***berpakat untuk menaikkan harga adalah salah laku yang serius****"*

**Shila Dorai Raj,**
*Ketua Pegawai Eksekutif MyCC*

Shila berkata, MyCC memberi mesej tegas kepada persatuan beberapa bulan lalu untuk menghentikan perlakuan pakatan sulit mahupun penetapan harga, tetapi tingkah laku persatuan yang semakin berleluasa baru-baru ini menyebabkan MyCC tiada pilihan selain mengambil langkah untuk menghentikan tingkah laku sedemikian.

Sehubungan itu, katanya orang ramai yang mempunyai maklumat mengenai mana-mana persatuan dan perusahaan perniagaan yang membabitkan diri dalam amalan penetapan harga atau berkelakuan seperti kartel boleh menghubungi MyCC di talian 03-22732277 atau e-mel complaints@mycc.gov.my.

---

KUALA LUMPUR

## MyCC probing alleged cartel behaviour

THE Malaysia Competition Commission (MyCC) has begun preliminary enquiries into the alleged cartel-like price increases of ice and stationery supplies.

The move follows the recent advertisement in local papers placed by several ice manufacturers on Dec 24 of their decision to increase the price of edible tube ice by 50 sen per bag and RM2.50 per block effective this month.

The Federation of Stationers and Booksellers Association of Malaysia also announced an increase in stationery prices through its president's announcement on Dec 27 for the first quarter of 2014.

This also follows through the directive of the Domestic Trade, Cooperatives and Consumerism Minister, who urged MyCC to look into any possible cartel behaviour.

"Price hikes themselves are not anti-competitive in nature, but if the price hikes were a result of collusion through price fixing agreements by any association, seller, supplier or manufacturer, these are considered a contravention of Section 4 of the Competition Act 2010," said MyCC CEO, Shila Dorai Raj.

She also added that while stern messages have been given over the past few months to stop colluding and fixing prices, the rampant behaviour of certain associations recently has given MyCC no choice but to take extreme measures to put a stop to the practise.

Any member of the public who has information concerning associations and business enterprises who are engaging, or have engaged, in price fixing or cartel-like behaviour should contact MyCC at 03-2273 2277 or via email at complaints@mycc.gov.my.

For more information on MyCC and the Competition Act 2010, log on to www.mycc.gov.my.

---

## 業者協議漲價趨普遍
### 競委會：被迫採措施制止

（吉隆坡2日讯）马来西亚竞争委员会（MyCC）指出，该委员会在过去数月内已向有关协会等传达信息以停止串通定价行为，惟这些协会的举动日益普遍，以致该委员会没有选择，只能采取制止类似行为的措施。

该会今日发表文告说，如果业者因费用日渐上涨而调高价格，应自由制定价格，而不是限制于任何协议。

文告指出，任何协会或团体串通上涨价格是一项严重违反法律行为。

"若证实违法，最高刑罚是营业额10%的罚款。"

文告指出，马来西亚竞争委员会首席执行员希拉朵莱表示，价格上涨不是一种反竞争的行为，但如果价格上涨属贩卖者、供应商或制造商协会之间的协议成果，这就被视为违反了2010年竞争法令第4条文。

据较前报道，数名制冰厂商于去年12月24日透过报章广告刊登有关冰块涨价的消息，即从今年1月起，每包可食用冰块将上涨50仙，以及每个冰条（blok ais）上涨2令吉50仙。

此外，马来西亚文具书业联合总会也公布今年3月文具用品价格开始上涨。

对此，国内贸易、合作社及消费部长拿督斯里哈山马力也呼吁马来西亚竞争委员会研究马来西亚文具书业联合总会是否有"卡特尔"的可能性。

文告指出，公众若掌握任何协会及商家牵涉于定价习惯或"卡特尔"行为，可拨打03-2273 2277或电邮至complaints@mycc.gov.my，以通知竞争委员会。

---

## Watch on ice, stationery price hikes

PETALING JAYA: The Malaysia Competition Commission (MyCC) has started preliminary enquiries into price increases in ice and stationery supplies.

Its move to investigate the matter follows announcements via advertisements placed in local papers on Dec 24, 2013 by several ice manufacturers of their decision to increase prices of edible tube ice supplies by 50 sen per bag and by RM2.50 per block of ice beginning this month.

On Dec 27, 2013, the Federation of Stationers and Booksellers Association of Malaysia announced, via advertisements, increases in stationery prices in the first quarter of 2014.

The Domestic Trade, Cooperatives and Consumerism Ministry, meanwhile, has urged MyCC to look into any possible cartel behaviour by the Federation of Stationers and Booksellers Association of Malaysia.

Maximum penalties of up to 10% of a company's turnover can be imposed if companies are found to have colluded in fixing prices, which is an infringement of the Competition Act 2010.

"Price hikes by themselves are not anti-competitive in nature, but if the price hikes are a result of collusion through price fixing agreements by any association or any group of sellers, suppliers or manufacturers these are considered a contravention of Section 4 of the Competition Act 2010," MyCC CEO Shila Dorai Raj said in a statement yesterday.

She added that while associations have been warned against such price fixing over the past few months, the continued practice of associations has given MyCC no choice but to take measures to stop the practice.

"If enterprises by themselves want to increase prices due to several cost push factors they should do so independently. Associations or groups colluding to do so is a serious infringement of the law," Shila said.

While the MyCC has no role in policing price hikes, if the increases are in contravention of Section 4 of the Competition Act 2010, then they come under the Commission's purview.

Section 4 of the Competition Act 2010 prohibits enterprises, including associations, from fixing, directly or indirectly a purchase or selling price or any other trading conditions for goods and services.

Any members of the public who have information concerning conduct by associations and business enterprises who are or have engaged in price fixing or cartel-like behavior should contact the MyCC at +603-2273 2277 or via email at complaints@mycc.gov.my.

---

## MyCC to probe unlawful price hikes

**by P VIJIAN**

*Threat by local business groups to raise prices prompts govt to take action*

IRKED by local business groups threatening to hike up prices of goods and services, the government has moved in to clamp down on these illegal moves.

The move follows recent announcement via advertisement in local papers by several ice manufacturers' decision to raise prices of edible tube ice supplies by 50 sen per bag and RM2.50 per block of ice beginning this January.

The Federation of Stationers and Booksellers Association of Malaysia had also said stationery prices would go up in the first-quarter of 2014.

The Malaysia Competition Commission (MyCC) has begun preliminary enquiries on alleged cartel-like price increases of ice and stationery supplies, the body said in statement yesterday.

"While stern messages have been given to associations over the past few months to stop colluding and fixing prices, yet rampant behaviour of associations recently has given the MyCC no choice but to take measures to stop such behaviour," said MyCC CEO Shila Dorai Raj.

Based on these announcements, the Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism had directed MyCC to look into any possible cartel behaviour by the associations.

Several trade associations had been threatening to increase prices of essential goods since the government removed subsidies for fuel, sugar and raised power tariffs late last year.

The move was part of Putrajaya's steps to curb the nation's growing fiscal deficit.

According to MyCC, price hikes by themselves are not anti-competitive but if it were done in collusion through price fixing agreements by any associations or groups of sellers, suppliers or manufacturers, these would contravene Section 4 of the Competition Act 2010.

"If enterprises by themselves want to increase prices due to several cost push factors they should do so independently.

Associations or groups colluding to decide on price increases are conducting serious infringements of the law," said Shila.

Maximum penalty of up to 10% of turnover can be imposed if anyone infringed the act.

---

ISU AIS JADI MAHAL

## MyCC siasat wujud komplot

### ■ Tindakan diambil jika ada pakatan naik harga

**Oleh Intan Mas Ayu Shahimi**
mas@mediaprima.com.my
**Kuala Lumpur**

Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC) sedang meneliti dakwaan wujudnya pakatan untuk menaikkan harga ais dan bekalan alat tulis di kalangan pengeluar kedua-dua bahan berkenaan.

Ketua Pegawai Eksekutif MyCC Shila Dorai Raj berkata, tindakan itu diambil selepas pengumuman kenaikan harga ais tiub menerusi iklan akhbar bertarikh 24 Disember, diikuti kenyataan Presiden Persekutuan Pertubuhan Penjual Alat Tulis dan Buku Malaysia, dua hari kemudian.

"Kenaikan harga bukanlah perlakuan anti persaingan, tapi jika kenaikan berkenaan dibuat hasil perjanjian oleh mana-mana persatuan atau kumpulan penjual, pembekal atau pengeluar, ia boleh dianggap melanggar Seksyen 4 Akta Persaingan 2010," katanya.

Beliau berkata, MyCC sudah memberi peringatan tegas kepada pihak persatuan beberapa bulan lalu supaya menghentikan pakatan sulit mahupun aktiviti penetapan harga namun tidak diendahkan.

"Jika perusahaan ingin menaikkan harga kerana faktor kos yang semakin meningkat, ia patut dilakukan secara bebas dan tidak terikat kepada apa-apa perjanjian.

"Penalti maksimum 10 peratus boleh dikenakan sekiranya mereka didapati melanggar akta berkenaan," katanya.

Orang ramai yang mempunyai maklumat berhubung isu ini boleh menghubungi MyCC di 03-22732277 atau melalui e-mel di complaints@mycc.gov.my.

" Jika kenaikan berkenaan dibuat hasil perjanjian oleh mana-mana persatuan atau kumpulan penjual, pembekal atau pengeluar, ia boleh dianggap melanggar Seksyen 4 Akta Persaingan 2010"

**Shila Dorai Raj**

---

## 大馬競爭委會發指令
# 冰塊不准起價

1月1日起每包漲50仙 食用管狀冰也漲價

（吉隆坡21日讯）大马竞争委员会（MyCC）今日援引2010年竞争法令第35条文，发出临时指令，禁止国内26家冰块制造商协议调整冰块价格。

委员会总执行长希拉朵莱指出，该委员会已发通告给冰块制造商，要停止他们去年12月24日刊登广告，指从今年1月开始，冰块将涨50仙至2令吉50仙的举动。

希拉朵莱今日发文告指出，冰块制造商的举动可被视为一种卡特尔（Cartel，企业联合垄断组织的模式）的商业模式，并会为使用者，尤其是餐饮业者和海鲜业者带来负面影响。

她说，该委员会已发出通告给冰块制造商，要他们在7天内给予回覆。

"委员会有理由相信冰块制造商每包冰块价格涨50仙，每大块（block）则涨2令吉50仙，会影响全国冰块制造的竞争者。"

### 阻止破壞經濟

希拉朵莱说，该委员会是根据2010年竞争法令第35条文发出通告，以阻止破坏经济和保护消费人利益。

数家冰块制造商于去年12月24日刊登广告，指从今年1月开始，冰块将涨50仙至2令吉50仙不等。

---

## Malaysia's unique case study: Aviation

---

## 修改放寬制度金融罰款
### MyCC徵求公衆意見

（吉隆坡15日讯）马来西亚竞争委员会（MyCC）寻求公众针对放宽制度（Leniency Regime）和金融罚款，参与公众咨询（public consultation）。

根据文告，该委员会邀请商会、消费者团体及其他感兴趣的单位，在2月28日前电邮至consultation@mycc.gov.my，参与上述咨询，并提供回应。

公众可即日起可游览马来西亚竞争委员会的网站，即www.mycc.gov.my，以查看和下载相关咨询文件。

据了解，宽大制度和金融罚款的方针是根据2010年竞争法令第41条文。

---

## MyCC ulangi amaran terhadap penetapan harga

---

## BNM, MyCC sign MoU to formalise collaboration

KUALA LUMPUR: Bank Negara Malaysia (BNM) and the Malaysia Competition Commission (MyCC) have signed a memorandum of understanding (MoU) to formalise the intent of the bank and the commission to collaborate and cooperate in areas of common regulatory objectives.

This is to facilitate the efficient implementation of the Competition Act 2010, and its intended objectives to promote and protect the process of competition, while ensuring that the overall stability of the financial sector is preserved, BNM said in a statement on Wednesday.

"The MoU clarifies the areas of collaboration and cooperation between the central bank and the commission.

"It sets out the framework for consultation and resolution of issues on the development of and proposed amendments to laws, guidelines, regulations and other instruments issued by the central bank and the commission in common regulatory areas, such as anti-competitive business conduct prohibited in the Financial Services Act 2013 and the Islamic Financial Services Act 2013, as well as the Competition Act 2010," it said.

BNM said the MoU also further detailed the investigation and enforcement actions applicable to the above-mentioned common regulatory areas.

It said that both parties would notify each other when any infringement is detected and would endeavour to reach a prompt mutual agreement on the course of action.

"The principles of competition and the implications on financial stability will be taken into account in deciding on the appropriate course of action," it added. — *Bernama*

(From left) Bank Negara Governor Tan Sri Dr Zeti Akhtar Aziz, Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism Ministry secretary-general Datuk Seri Alias Ahmad, Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism Minister Datuk Seri Hasan Malek and Malaysia Competition Commission chairman Tan Sri Siti Norma Yaakob at the signing ceremony.

# DALAM BERITA

RM106,000 Penalti tertinggi
RM1,500 Penalti terendah

## Kartel ais kena denda

// Suruhanjaya Persaingan Malaysia kenakan penalti berjumlah RM283,600

// 26 syarikat langgar Akta Persaingan 2010 larang penetapan harga ais kiub, blok

## 26 pengeluar ais didenda RM238,600

» Penalti dikenakan MyCC kerana komplot tetap harga jualan kiub, blok

SMEs should not fear Competition Act

MyCC to tighten watch over anti-competition practices

## Protection should not be forever

## Pengusaha bas tidak endah larangan MyCC

## Jawatankuasa Khas bincang isu persaingan

KUALA LUMPUR 24 Mac – Jawatankuasa Khas mengenai isu persaingan yang diketuai Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC) dalam mesyuaratnya baru-baru ini membincangkan beberapa perkara utama merangkumi pengangkutan darat, kewangan dan sektor telekomunikasi.

Mesyuarat tersebut merupakan rentetan daripada beberapa siri perbincangan yang dihadiri oleh wakil-wakil Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia (MCMC), Suruhanjaya Tenaga, Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara (SPAN), Suruhanjaya Pengangkutan Awam Darat (SPAD), Bank Negara Malaysia (BNM) dan Suruhanjaya Sekuriti (SC).

Pengerusi MYCC, Tan Sri Siti Norma Yaakob berkata, menerusi perbincangan tersebut, SPAD mengesahkan bahawa kadar pengangkutan perkhidmatan lori yang telah diliberalisasikan secara tidak langsung membuka persaingan dalam pasaran tersebut.

"Malah, wakil dari SPAD juga akan memastikan segala usaha bagi menggiatkan proses persaingan teksi awam yang beroperasi di Lapangan Terbang Antarabangsa Kuala Lumpur (KLIA) dan kawasan-kawasan lain," katanya dalam kenyataan di sini hari ini.

Ahli Suruhanjaya MYCC yang turut hadir terdiri daripada Datuk Dr. Rebecca Fatima Sta Maria, Tan Sri Dr. Michael Yeoh dan Ragunath Kesavan. Hadir sama, Ketua Pegawai Eksekutif MYCC, Shila Dorai Raj.

Selain itu, ujar Siti Norma, antara perkara lain yang dibangkitkan pada mesyuarat itu termasuk penjelasan BNM berkaitan dengan bank atau syarikat-syarikat insurans yang melanggar garis panduan BNM.

"Bagi menjelaskan perkara ini, BNM mengesahkan tiada penalti kewangan akan dikenakan dalam kes-kes seperti itu, namun bagi pihak bank atau syarikat insurans yang didapati bersalah, perlu membayar balik wang kepada pengguna atau menggantikan produk tersebut.

"Menurut BNM, ia bertanggungjawab ke atas bank dan syarikat-syarikat insurans bagi tindakan ejen-ejen mereka. Pihak MyCC telah menerima banyak aduan yang berkaitan dengan kepenggunaan dan dengan itu kami menyatakan bahawa ia mungkin merupakan isu-isu sistemik yang perlu diambil serius oleh pihak BNM," katanya.

MyCC discusses competitive issues in telco, banking

B2

## MyCC discusses competitive issues in telco, banking

This Special Committee on Competition meeting follows up on the numerous discussions related to competition issues, especially in the land transport, financial and telecommunication sectors.

KUCHING: The Special Committee on Competition, spearheaded by the Malaysia Competition Commission (MyCC), convened recently to discuss various competition issues cutting across sector regulators.

"This Special Committee on Competition meeting follows upon the numerous discussions related to competition issues, especially in the land transport, financial and telecommunication sectors," said MyCC chairman, Tan Sri Siti Norma Yaakob.

Tan Sri Siti Norma Yaakob

## MyCC terima banyak aduan

ISU berkaitan bank atau syarikat insurans yang melanggar garis panduan Bank Negara Malaysia (BNM) dan kualiti sektor komunikasi antara perkara yang dibincangkan dalam mesyuarat Jawatankuasa Khas mengenai Persaingan yang diketuai Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC), baru-baru ini.

MyCC dalam satu kenyataan semalam berkata, suruhanjaya itu menerima banyak aduan berkaitan kepenggunaan.

Menurut Pengerusi MyCC, Tan Sri Siti Norma Yaakob, mengenai sektor penyiaran, terdapat beberapa aduan diajukan kepada MyCC mengenai kualiti perkhidmatan dan syarat tidak adil dikenakan oleh syarikat telekomunikasi serta syarikat rangkaian.

Tambahnya, sektor itu di luar bidang kuasa MyCC dan belau berharap Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia mengambil langkah sewajarnya bagi memastikan aduan itu diberi perhatian serta mengadakan perbincangan bersama syarikat terlibat bagi memastikan aduan tidak akan berulang lagi.

"Mesyuarat Jawatankuasa Khas ini merupakan rentetan dari beberapa perbincangan berkaitan dengan isu persaingan terutamanya pengangkutan darat, kewangan dan sektor telekomunikasi," katanya dalam kenyataan itu.

Perkara lain yang dibincangkan dalam mesyuarat itu termasuk isu pengangkutan darat seperti bas awam, bas sekolah, teksi dan kadar pengangkutan bagi perkhidmatan lori.

Jawatankuasa Khas mengenai Persaingan dibentuk pada 2011 untuk berkongsi isu-isu lazim undang-undang persaingan serta memastikan terdapat konsistensi dalam penguatkuasaan undang-undang tersebut.

## 競爭委會：禁集體協議 學巴業者須各自定價

（吉隆坡13日讯）马来西亚竞争委员会（MyCC）主席丹斯里西蒂诺玛雅古警告学生巴士业者，必须各自定价，业者被禁止集体制定车资收费，这将违反2010年竞争法令。

她说，在该法令第4条文下，所有企业包括公会，从固定、直接或间接购买或卖出，或对商品和服务进行任何定价交易，属触犯条令。一旦罪成，可被判罚款或制裁由当局认为适合的指示。

她今日发文告指出，如果有关价格是不合理，而是公会、销售商、供应商或制造商集体定下的价格，也是触犯法令。

她呼吁民众，若有任何有情报或投诉，可致电该委员会，热线电话是03-22732277，或电邮至complaints@mycc.gov.my。

在这之前，陆路公共交通委员会主席丹斯里赛哈密本月宣布，该委员会将于2015年1月起，取消学巴收费管制及车费上限，并交由家长及学巴业者洽商达成双方能接受的车资收费，该委员会将扮演监督角色。

## MyCC finds MAS, AirAsia guilty, airlines to appeal against decision

PETALING JAYA: The Malaysia Competition Commission (MyCC) has found both Malaysian Airline System Bhd (MAS) and AirAsia Bhd guilty of anti-competition practices, in a final decision on the case which will see each party fined RM10 million.

Both parties in separate filings with Bursa Malaysia said they are planning to file appeals with the Competition Appeal Tribunal, chaired by a High Court judge.

The appointment of the members of the tribunal is upon the recommendation of the minister and their appointments are made by the prime minister. Notable personalities on the panel include Westports Malaysia chairman Tan Sri G. Gnanalingam and former Bank Negara deputy governor Tan Sri Lin See Yan.

The tribunal will have exclusive jurisdiction to hear appeals in respect of decisions made by the commission relating to interim measures, infringements and non-infringements.

Both companies yesterday said they had received the notice of finding of infringement from the MyCC, as well as the commission's final decision.

"MAS has instructed its solicitors to lodge an appeal to the Competition Appeal Tribunal," MAS told the local stock exchange. It added that it is committed to comply with all applicable laws, including competition laws, in their countries of operation.

Meanwhile, AirAsia said in a press statement that the group has reviewed MyCC's decision with its external counsel and the low-cost carrier will appeal against the decision to the Competition Appeal Tribunal, as well as apply for a stay of the decision.

"The appeal shall be filed within the 30 days as prescribed by the Competition (Appeal Tribunal) Regulations 2014," said AirAsia.

In its proposed decision issued on Sept 6, 2013, MyCC announced that the companies would be fined up to RM10 million each for infringing section 4(2)(b) of the Competition Act 2010 by entering into an agreement which saw the two airlines sharing markets in the air transport sector within Malaysia.

The penalty is less than the maximum fine of 10% of the companies' respective worldwide turnover between January and April 2012, the time of the infringement.

MAS shares closed unchanged at 21 sen yesterday, with 22.26 million units traded.

AirAsia shares were up 2 sen or 0.9% to RM2.30, with 3.45 million units done. – By LIEW JIA TENG

## MYCC：違競爭法維持罰千萬 馬航亞航決定上訴

（吉隆坡10日讯）大马竞争委员会（MYCC）今日维持马航（MAS）和亚洲航空（AIRASIA）违反2010年竞争法令的决定，分别向这两家航空公司施以1千万令吉罚款。

不过，马航和亚航双双决定提出上诉。

马航发表文告指出，该集团和旗下子公司在国内业务营运都符合所有法律要求，包括竞争法令，因此已指示律师就上述决定向竞争仲裁庭提出上诉。

同时，亚航也发文告称，已经和外部法律顾问检讨此决定，将提出上诉和申请暂缓执行决定。

该公司将根据2014年竞争法令的上诉条文，于30天内提出上诉。

大马竞争委员会是在去年9月指马航和亚航的"综合性合作框架"，已违反了2010年竞争法令4（2）（b）条款，因此委员会将分别向马航及亚航施于1千万令吉的罚款。

该委员会发现，两家公司的协议带有共享航空运输服务领域市场的目的，抵触了竞争法令。

有关罚款是根据马航和亚航在2012年1月1日和2012年4月30日在各自的国内航线下所取得营业额来计算，4条航线包括吉隆坡飞往古晋、亚庇、山打根和诗巫。有关罚款占2家航空公司在2012年1和4月全球营业额的不到10%。

## MyCC imposes financial penalty on 24 SCBA members

THE Malaysia Competition Commission (MyCC) yesterday issued a proposed decision in relation to a price fixing agreement between 24 enterprises which are members of the Sibu Confectionery and Bakery Association (SCBA).

The 24 enterprises were found infringing Section 4(2) of the Competition Act after they were discovered agreeing to increase the prices of confectionery and bakery products by between 10% and 15% in Sibu.

To remedy this infringement, MyCC proposed to impose a total financial penalty of RM439,000 on the enterprises and directed them to take steps to ensure that they stop the infringement and comply with the Act.

"Price fixing is a major concern of the MyCC as the restriction of competition is obvious in any price fixing cases.

"Such an agreement, conducted by these enterprises of different sizes, provides the parties the opportunity to impose higher prices to maximise profitability without any competition," MyCC CEO Shila Dorai Raj said in a statement yesterday.

She said the proposed decision should serve as a deterrent to other associations of enterprises and groups of enterprises which engage in price fixing agreements.

She noted that this practice should be stopped in order to ensure that the Malaysian economy works well for the taxpayers.

MyCC will continue to monitor and investigate such practices and take enforcement actions, however, enterprises are free to set their own prices independently without discussing with their competitors. – Bernama

## MyCC raises issues on transport, finance, telco

PETALING JAYA: The Malaysia Competition Commission (MyCC) has brought up issues on land transport, financial and telecommunication services in the recently convened Special Committee on Competition, spearheaded by the competition regulator.

The Special Committee on Competition comprises representatives from the sector regulators, namely the Malaysia Communications and Multimedia Commission (MCMC), the Energy Commission (EC), the National Water Services Commission (SPAN), the Land Public Transport Commission (SPAD), the Central Bank of Malaysia (BNM), and the Securities Commission (SC).

The committee was formed in 2011 essentially to share common issues on competition law as well as to ensure that there is consistency in the application of the law. It is also to ensure that the terms and principles on competition introduced by sector regulators and excluded from the Act are consistent with the Competition Act 2010.

MyCC said chief among the discussions were land transport issues such as public buses, school buses, taxis and transportation rates for lorry services.

"While SPAD has oversight over land transportation issues it does not address competition issues. During the discussion, SPAD confirmed that transportation rates for lorry services have been liberalised and therefore, there is free competition in the market. They also assured that efforts to improve the competition process for public taxis operating at Kuala Lumpur International Airport (KLIA) and other areas are underway," it said in a statement yesterday.

Other matters brought up during the meeting included BNM's clarification that while no financial penalty will be imposed on banks which breach its regulations, the bank or insurance company will be required to refund the money to the consumer or replace the product on consumer-related matters.

According to BNM, it holds the bank and insurance companies responsible over the actions of their agents.

The MyCC has been receiving consumer-related complaints, which the chairman pointed out could be systemic issues that needed to be addressed seriously by BNM.

The chairman observed that quite a number of complaints have been directed to MyCC on the quality of services and unfair conditions imposed by the telecommunication companies as well as network providers.

18 Setempat — Harian Metro

## 2 buku khas elak tipuan bida

## MyCC finalises guidelines on leniency and penalties

THE Malaysia Competition Commission (MyCC) has finalised and published its Guidelines on Leniency Regime and Financial Penalties after a nationwide public consultation earlier this year.

In a statement in Kuala Lumpur yesterday, the commission said both guidelines were based on the statutory framework of the Competition Act 2010 and were not a substitute for the Act or any regulations issued thus far.

MyCC CEO Shila Dorai Raj *(picture)* said these guidelines offered a framework for enterprises to understand the way the MyCC would interpret the relevant sections pertaining to leniency and penalty.

She said the enterprises should conduct self-assessments of their businesses in respect of their conduct, procedures, management and control to avoid serious implications arising from infringements.

The documents are available for viewing and download from the MyCC website, *www.mycc.gov.my* from yesterday.

The Guidelines on Leniency Regime is based on Section 41, which allows the MyCC to grant a reduction of up to a maximum 100% of any penalties that could otherwise be imposed on infringing enterprises.

The Guidelines on Financial Penalties is based on Section 17 of the Competition Commission Act and Section 40 (1) of the Act, which grant the MyCC broad powers to carry out the performance of its functions under the Act and a specific power to impose a financial penalty for any infringement of the Act, the statement noted. — *Bernama*

## School bus operators warned against fixing rates

**PETALING JAYA:** School bus operators have been warned not to fix their fee structures collectively because price fixing is against the law, says Malaysia Competition Commission (MyCC) chairman Tan Sri Siti Norma Yaakob.

She advised operators to set their fares independently and avoid price fixing as it would contravene Section 3 of the Competition Act.

Siti Norma was responding to the statement by the Federation of Malaysian School Bus Operators secretary-general Md Saad Mohamad that the fares of school bus fares would likely rise by RM5 to RM10 in January under a new fare structure while the rates would be finalised by the end of the year.

On Oct 4, the Land Transport Commission (SPAD) announced that it would deregulate fares of school buses because of rising cost.

Commission chairman Tan Sri Syed Hamid Albar had said that the new "flexible" fare structure would be decided based on "negotiations" that would take place between parents and bus operators.

Siti Norma said Section 4 of the Act prohibited enterprises – including associations – from fixing, directly or indirectly a purchase or selling price or any other trading conditions for goods and services.

"If an enterprise is found guilty of infringing the Act, the MyCC may impose a financial penalty of up to 10% of the worldwide turnover of the enterprise over the period of the infringement," she added.

Siti Norma cited the example of the Sibu Confectionery and Bakery Association which had collectively raised the prices of confectionery and bakery products.

"On Sept 30, the MyCC issued a total proposed fine of RM439,000 to 24 of the association members that had been found taking part in the price fixing agreement," she said.

## MyCC accepts Giga Shipping, Nexus Mega Carriers undertakings

BY ***AHMAD ZAINUL ARIFFIN***
sunbiz@thesundaily.com

PETALING JAYA: The Malaysia Competition Commission (MyCC) recently accepted undertakings in accordance with Section 43 of the Competition Act 2010 from Giga Shipping Sdn Bhd and Nexus Mega Carriers Sdn Bhd.

The undertakings are in relation to exclusive agreements between the two enterprises wjth vehicle manufacturers, distributors and retailers. Both enterprises are major providers of logistic and shipment services by sea for motor vehicles from ports in Peninsular Malaysia to ports in Sabah, Sarawak and Labuan.

Following a complaint from a competitor, MyCC had been investigating suspected infringements of Sections 4(1) and 10(1) of the Act regarding the exclusive agreements.

Both enterprises have denied that their agreements with customers infringe the Act.

To address MyCC's competition concerns, the enterprises undertook to stop, including any exclusivity clauses or clauses in their agreements, which may distort, restrict or prevent the provision of services to their customers or potential customers.

## MyCC accepts undertakings from logistic service providers in compliance to CA 2010

THE Malaysia Competition Commission (MyCC) recently accepted undertakings in accordance with Section 43 of the Competition Act 2010 (CA 2010) from Giga Shipping Sdn Bhd and Nexus Mega Carriers Sdn Bhd.

The undertakings are in relation to exclusive agreements between the two enterprises with vehicle manufacturers, distributors and retailers.

Both enterprises are major providers of logistic and shipment services by sea for motor vehicles from ports in Peninsular Malaysia to ports in Sabah, Sarawak and Labuan, it said in a statement.

Following a complaint from a competitor, MyCC had been investigating suspected infringements of Sections 4(1) and 10(1) of the Act regarding the said exclusive agreements.

MyCC is concerned that these agreements may have had the effect of foreclosing customers to competitors of the enterprises, which if established, would have the effect of significantly preventing, restricting or distorting competition in the provision of the services, it said.

Both enterprises have denied that their agreements with customers infringe the Act.

To address MyCC's competition concerns, the enterprises undertook to stop, including any exclusivity clauses or clauses in their agreements, which may distort, restrict or prevent the provision of services to their customers or potential customers.

"MyCC's intervention in this matter has ensured that competitors in the logistic and shipment services have access to customers while customers will also stand to gain from having more competing service providers to choose from," Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism Minister Datuk Seri Hasan Malek was quoted as saying on the matter.

The undertakings accepted by the MyCC are legally binding on the enterprises and for so long as the enterprises are in compliance with the undertakings, the MyCC would refrain from instituting or taking proceedings against the enterprises.

The enterprises have also undertaken to continue implementing their competition law compliance programme initiated during the MyCC investigation for as long the undertakings are in effect.

The MyCC is satisfied that the undertakings provided by the enterprises address its competition concerns and has therefore closed its investigation on this matter.

The undertakings are also available for public viewing on the MyCC website, *www.mycc.gov.my*. — *Bernama*

## MyCC to fine 24 bakeries for price fixing

PETALING JAYA: The Malaysia Competition Commission (MyCC) yesterday proposed financial penalties of RM439,000 on 24 enterprises who are members of the Sibu Confectionery and Bakery Association (SCBA), for colluding to increase prices of confectionery and bakery products.

The competition commission said in its statement that the enterprises were found to have come to an agreement to increase the prices of confectionery and bakery products by 10% to 15% in Sibu effective Dec 1, 2013.

MyCC said they infringed Section 4(2)(a) of the Competition Act 2010 by doing so and had directed the enterprises to take steps to ensure that they stop the infringement and comply with the Act.

According to MyCC CEO Shila Dorai Raj, price fixing is a major concern as the restriction of competition is obvious in any price fixing cases.

"Such an agreement, conducted by these enterprises of different sizes, provides the parties the opportunity to impose higher prices to maximise profitability without any competition," she said.

Shila said the proposed decision should serve as a deterrent to other associations of enterprises and groups of enterprises who engage in price fixing agreements.

"This practice should be stopped in order to ensure that the Malaysian economy works well for the Malaysian taxpayers," she added.

MyCC said it will continue to monitor and investigate such practices and take enforcement actions. "Enterprises are free to set their own prices independently without discussing with their competitors," it said.

The 24 enterprises have 30 days to submit written representations or indicate whether any of them wishes to make oral representations before the MyCC.

On another note, MyCC warned enterprises, association of enterprises and group of enterprises to not use the introduction of the Goods and Services Tax (GST) as a means to get together to fix the prices of goods or services.

"The MyCC will investigate and take appropriate enforcement action against enterprises or association of enterprises or group of enterprises found to be using the introduction of GST to fix prices," said Shila.

## MyCC guidelines on leniency regime, financial penalties

## Pakatan langgar akta

■ MyCC beri amaran kepada persatuan bas sekolah naik tambang

"Pihak kami juga boleh memberikan apa-apa arahan lain yang dianggap sesuai bagi memastikan persatuan atau perniagaan mematuhi peraturan pada masa akan datang"

Naik tambang

## MyCC again warns bus operators against fixing fares

PETALING JAYA: The Malaysia Competition Commission (MyCC) is warning bus operators to independently decide on their bus fares and not fix bus fare structures together following the recent deregulation of school bus fares by Land Transport's Commission.

In a statement yesterday, its chairman Tan Sri Siti Norma Yaakob said such price fixing behavior is against Section 4 of the Competition Act 2010.

"While price increases are not anti-competitive in nature, if the increases are a result of collusion through price fixing agreements by any associations or any groups of sellers, suppliers or manufacturers, such cartel-like activity is a serious contravention of the act," she said.

Following the de-regulation, she said school bus operators are to independently decide the fares based on their own individual estimation of operating costs, rather than having to subscribe to a fixed fare structure.

Her warning follows the announcement of the Federation of Malaysian School Bus Operators' secretary general, Md Saad Mohamad, regarding the federation's new fare structure, which appears to be in contravention of the Competition Act 2010.

## 巫帛快艇票价喊涨 马竞委会查

## 教育各地采购官 防竞标诈欺一再上演

# PENYATA KEWANGAN


| | |
|---|---|
| Sijil Ketua Audit Negara | 50 |
| Penyata Ahli Lembaga | 52 |
| Pengakuan Berkanun | 53 |
| Lembaran Imbangan | 54 |
| Penyata Pendapatan | 55 |
| Penyata Perubahan Ekuiti | 56 |
| Penyata Aliran Tunai | 57 |
| Nota-nota kepada Penyata Kewangan 2014 | 58 |

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN
SURUHANJAYA PERSAINGAN MALAYSIA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2014

**Laporan Mengenai Penyata Kewangan**

Penyata Kewangan Suruhanjaya Persaingan Malaysia bagi tahun berakhir 31 Disember 2014 telah diaudit oleh wakil saya yang merangkumi Lembaran Imbangan Pada 31 Disember 2014 dan Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti serta Penyata Aliran Tunai bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut, ringkasan polisi perakaunan yang signifikan dan nota penjelasan lain.

*Tanggungjawab Lembaga Pengarah Terhadap Penyata Kewangan*

Lembaga Pengarah bertanggungjawab terhadap penyediaan dan persembahan penyata kewangan tersebut yang saksama selaras dengan piawaian pelaporan kewangan yang diluluskan di Malaysia dan Akta Suruhanjaya Persaingan 2010 (Akta 713). Lembaga Pengarah juga bertanggungjawab terhadap kawalan dalaman yang ditetapkan perlu oleh pengurusan bagi membolehkan penyediaan penyata kewangan yang bebas daripada salah nyata yang ketara sama ada disebabkan oleh fraud atau kesilapan.

*Tanggungjawab Juruaudit*

Tanggungjawab saya adalah memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan pengauditan yang dijalankan. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan piawaian pengauditan yang diluluskan di Malaysia. Piawaian tersebut menghendaki saya mematuhi keperluan etika serta merancang dan melaksanakan pengauditan untuk memperoleh jaminan yang munasabah sama ada penyata kewangan tersebut bebas daripada salah nyata yang ketara.

Pengauditan meliputi pelaksanaan prosedur untuk memperoleh bukti audit mengenai amaun dan pendedahan dalam penyata kewangan. Prosedur yang dipilih bergantung kepada pertimbangan juruaudit, termasuk penilaian risiko salah nyata yang ketara pada penyata kewangan sama ada disebabkan oleh fraud atau kesilapan. Dalam membuat penilaian risiko tersebut, juruaudit mempertimbangkan kawalan dalaman yang bersesuaian dengan entiti dalam penyediaan dan persembahan penyata kewangan yang memberi gambaran yang benar dan saksama bagi tujuan merangka prosedur pengauditan yang bersesuaian tetapi bukan untuk menyatakan pendapat mengenai keberkesanan kawalan dalaman entiti tersebut. Pengauditan juga termasuk menilai kesesuaian polisi perakaunan yang diguna pakai dan kemunasabahan anggaran perakaunan yang dibuat oleh pengurusan serta persembahan penyata kewangan secara menyeluruh.

Saya percaya bahawa bukti audit yang saya peroleh adalah mencukupi dan bersesuaian untuk dijadikan asas bagi pendapat audit saya.

*Pendapat*

Pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberikan gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan kewangan Suruhanjaya Persaingan Malaysia pada 31 Disember 2014 dan prestasi kewangan serta aliran tunainya bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut selaras dengan piawaian pelaporan kewangan yang diluluskan di Malaysia.

**(SWAIBATUL ASLAMIAH BINTI HAJI HUSAIN)**
b.p. KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

PUTRAJAYA
19 OGOS 2015

# PENYATA AHLI LEMBAGA

PENYATA PENGERUSI DAN SEORANG AHLI LEMBAGA PENGARAH
SURUHANJAYA PERSAINGAN

Saya **TAN SRI DATO' SERI SITI NORMA YAAKOB dan PROF. DATO' DR. S. SOTHI RACHAGAN** yang merupakan Pengerusi dan salah seorang Ahli Lembaga Pengarah **Suruhanjaya Persaingan** dengan in menyatakan bahawa, pada pendapat Lembaga Pengarah, Penyata Kewangan yang mengandungi Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini berserta dengan nota-nota kepada Penyata Kewangan di dalamnya, adalah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang benar dan saksama berkenaan kedudukan **Suruhanjaya Persaingan** pada **31 Disember 2014** dan hasil kendaliannya serta perubahan kedudukan kewangannya bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Lembaga,

..............................

**TAN SRI DATO' SERI SITI NORMA YAAKOB**

PENGERUSI
SURUHANJAYA PERSAINGAN

TARIKH: 13 OGOS 2015
TEMPAT:KUALA LUMPUR

Bagi pihak Lembaga,

..............................

**PROF. DATO' DR. S. SOTHI RACHAGAN**
ANGGOTA
SURUHANJAYA PERSAINGAN

TARIKH: 13 OGOS 2015
TEMPAT:KUALA LUMPUR

Suruhanjaya Persaingan Malaysia
Malaysia Competition Commission (MyCC)
Level 15, Menara SSM @ Sentral,
No.7 Jalan Stesen Sentral 5,
Kuala Lumpur Sentral,
50623 Kuala Lumpur.

Tel : +603 2273 2277
Faks : +603 2272 1692
www.mycc.gov.my

# PENGAKUAN BERKANUN

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA
YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN
SURUHANJAYA PERSAINGAN MALAYSIA

Saya, **DR. MOHD KHALID BIN ABDUL SAMAD**, pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan dan rekod-rekod perakaunan **SURUHANJAYA PERSAINGAN MALAYSIA** dengan ikhlasnya mengakui bahawa Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai dalam kedudukan kewangan yang berikut ini berserta dengan nota-nota kepada Penyata Kewangan di dalamnya mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ia adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya )
diakui oleh penama di atas )
di ........KUALA LUMPUR........ )
pada ........................................ )

..............................
**DR. MOHD KHALID BIN ABDUL SAMAD**
KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF,
SURUHANJAYA PERSAINGAN MALAYSIA

W607
GURDEEP SINGH
**PESURUHJAYA SUMPAH**
5B, JALAN RAKYAT
( JALAN TRAVERS )
BRICKFIELDS
50470 KUALA LUMPUR

Suruhanjaya Persaingan Malaysia
Malaysia Competition Commission (MyCC)
Level 15, Menara SSM @ Sentral,
No.7 Jalan Stesen Sentral 5,
Kuala Lumpur Sentral,
50623 Kuala Lumpur.

Tel : +603 2273 2277
Faks : +603 2272 1692
www.mycc.gov.my

# LEMBARAN IMBANGAN
Bagi Tempoh Kewangan Berakhir 31 Disember 2014

| | NOTA | 2014<br>RM | 2013<br>RM |
|---|---|---|---|
| **ASET** | | | |
| Hartanah, Loji dan Peralatan | **4** | 1,271,014 | 1,428,515 |
| **ASET SEMASA** | | | |
| Deposit dan Prabayar | **5** | 213,550 | 200,350 |
| Faedah Terakru | | 194,778 | 135,936 |
| Simpanan Tetap | **6** | 24,481,022 | 18,799,372 |
| Wang Tunai dan Baki Bank | **7** | 1,269,271 | 7,329,589 |
| Pelbagai Penghutang | | 27,102 | 171,491 |
| | | 26,185,723 | 26,636,738 |
| **LIABILITI SEMASA** | | | |
| Pelbagai Pemiutang dan Akruan | | 460,442 | 531,956 |
| **ASET SEMASA BERSIH** | | 25,725,281 | 26,104,782 |
| | | **26,996,295** | 27,533,297 |
| **DIBIAYAI OLEH** | | | |
| Geran Pelancaran Terkumpul | | 26,996,295 | 27,533,297 |
| | | **26,996,295** | **27,533,297** |

# PENYATA PENDAPATAN
Bagi Tempoh Kewangan Berakhir 31 Disember 2014

| | NOTA | 2014<br>RM | 2013<br>RM |
|---|---|---|---|
| **PENDAPATAN** | | | |
| Peruntukan Kerajaan Malaysia | | 7,017,500 | 14,000,000 |
| Faedah Simpanan Tetap | 8 | 740,491 | 559,080 |
| Yuran Permohonan Pengecualian | | 20,000 | 50,000 |
| Faedah Bank | | 44,749 | 110,636 |
| Yuran Seminar | | 10,350 | 171,490 |
| Denda dan Hukuman | | 175,050 | - |
| Jumlah Pendapatan | | 8,008,140 | 14,891,206 |
| **PERBELANJAAN** | | | |
| Emolumen | | 2,724,298 | 2,025,920 |
| Perjalanan dan Penginapan | | 175,689 | 186,801 |
| Utiliti dan Komunikasi | | 145,621 | 143,161 |
| Sewa | | 775,320 | 772,630 |
| Susutnilai | 4 | 226,463 | 188,444 |
| Perbelanjaan Pentadbiran | 9 | 253,379 | 304,121 |
| Perbelanjaan Perkhidmatan | | 1,491,201 | 1,490,620 |
| Gaji dan Elaun Anggota Suruhanjaya | | 507,590 | 610,005 |
| Keraian, Honorarium dan Sumbangan | | 61,435 | 54,680 |
| Perbelanjaan Pembangunan | 10 | 2,184,146 | 6,775,009 |
| **Jumlah Perbelanjaan** | | **8,545,142** | **12,551,391** |
| **(KURANGAN)/LEBIHAN PENDAPATAN** | | **(537,002)** | **2,339,815** |

# PENYATA PERUBAHAN EKUITI

Bagi Tempoh Kewangan Berakhir 31 Disember 2014

| | **2014** |
|---|---|
| | **RM** |
| **Pada 1 Januari 2013** | 25,193,482 |
| Lebihan Pendapatan | 2,339,815 |
| **Baki pada 31 Disember 2013** | 27,533,297 |
| Kurangan PEndapatan | (537,002) |
| **Baki pada 31 Disember 2014** | 26,996,295 |
| | 26,185,723 |

# PENYATA ALIRAN TUNAI

Bagi Tempoh Kewangan Berakhir 31 Disember 2014

| | 2014 | 2013 |
|---|---|---|
| | RM | RM |
| **ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI OPERASI** | | |
| (Kurangan)/lebihan Pendapatan | (537,002) | 2,339,815 |
| Pelarasan: | | |
| Susutnilai | 226,463 | 188,444 |
| Faedah Simpanan Tetap dan Faedah Bank | (740,491) | (669,716) |
| **(Kurangan)/Lebihan Pendapatan Sebelum Perubahan Dalam Modal Kerja** | (1,051,030) | 1,858,543 |
| Pertambahan/(Pengurangan) Deposit dan Prabayar | (13,200) | 18,520 |
| (Pengurangan)/Pertambahan Pelbagai Penghutang | 144,389 | (171,491) |
| (Pengurangan)/Pertambahan Pelbagai Pemiutang | (71,514) | 27,467 |
| TUNAI BERSIH (DIGUNA DALAM)/DARIPADA AKTIVITI OPERASI | (991,355) | 1,733,039 |
| **ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI PELABURAN** | | |
| Pembelian Hartanah, Loji dan Peralatan | (68,962) | (501,815) |
| Faedah Simpanan Tetap dan Faedah Bank Diterima | 681,649 | 695,816 |
| TUNAI BERSIH DARIPADA AKTIVITI PELABURAN | **612,687** | **194,001** |
| (PENGURANGAN)/PENAMBAHAN DALAM TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI | (378,668) | 1,927,040 |
| TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI PADA AWAL TAHUN | 26,128,961 | 24,201,921 |
| **TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI PADA AKHIR TAHUN** | **25,750,293** | **26,128,961** |
| **TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI DIWAKILI OLEH:** | | |
| Wang Tunai dan Baki Bank | 1,269,271 | 7,329,589 |
| Simpanan Tetap | 24,481,022 | 18,799,372 |
| | **25,750,293** | **26,128,961** |

**1. Maklumat Am**

1.1 Suruhanjaya Persaingan Malaysia (MyCC) ditubuhkan pada 1 Jun 2011 di bawah Akta Suruhanjaya Persaingan 2010 (Akta 713).

1.2 Penyata Kewangan Suruhanjaya Persaingan Malaysia Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2014 telah diluluskan oleh Anggota-anggota Suruhanjaya melalui resolusi pada 13 Ogos 2015.

**2. Objektif Utama**

Objektif utama Suruhanjaya Persaingan Malaysia adalah untuk melaksanakan dan menguatkuasakan peruntukan Akta Persaingan 2010 serta mendidik orang ramai mengenai cara-cara bagaimana persaingan dapat memberi manfaat kepada pengguna dan ekonomi di Malaysia.

**3. Dasar-dasar Perakaunan Utama**

3.1 Asas Perakaunan
Penyata kewangan Suruhanjaya Persaingan Malaysia telah disediakan mengikut kelaziman kos sejarah dan piawaian perakaunan yang diluluskan oleh Lembaga Piawaian Perakaunan Malaysia (MASB) untuk entiti persendirian (Piawaian Pelaporan Entiti Persendirian-PERS).

3.2 Suruhanjaya Persaingan Malaysia telah mendapat geran peruntukan mengurus sebanyak RM7,017,500 (2013 : RM7,000,000) bagi menampung tanggungan kewangan dan tidak menerima peruntukan perbelanjaan modal Suruhanjaya pembangunan Rancangan Malaysia Kesepuluh (RMK10) daripada Kerajaan Malaysia (2013 : RM7,000,000).

3.3 Hartanah, Loji dan Peralatan
Hartanah, loji dan peralatan dinyatakan pada kos tolak susutnilai terkumpul. Hartanah, loji dan peralatan disusutnilai mengikut asas garis lurus berdasarkan tempoh anggaran hayat seperti berikut.

| | |
|---|---|
| Kenderaan bermotor | 20% |
| Peralatan pejabat dan perabot | 10% |
| Buku | 10% |
| Komputer | 10% |

3.4 Susutnilai Aset
Pada setiap tarikh lembaran imbangan, aset akan dinilai sama ada terdapat sebarang tanda susutnilai aset. Sekiranya terdapat sebarang tanda sedemikian, anggaran bagi jumlah aset yang diperolehi semula akan dilakukan. Kerugian susutnilai nilai akan diiktiraf jika jumlah dibawa sesebuah aset menjana tunainya melebihi jumlah aset yang diperolehi semula.

Jumlah yang diperolehi semula bagi sesuatu aset adalah nilai penggunaan dan harga jualan bersih yang lebih besar di mana ia diukur dengan menggunakan nilai penggunaan, anggaran aliran tunai masa hadapan didiskaunkan kepada nilai semasanya.

Kerugian susutnilai nilai akan dicaj pada penyata pendapatan, kecuali apabila terdapat pembalikan susutnilai nilai. Kerugian susutnilai nilai ditimbal balik hanya diiktiraf apabila jumlah aset dibawa tidak melebihi jumlah yang mungkin ditentukan sekiranya tiada kerugian susutnilai.

3.5 Tunai dan Kesetaraan Tunai
Tunai dan kesetaraan tunai merangkumi baki tunai dalam tangan, dan bank serta deposit berkecairan tinggi dan mampu ditukar kepada tunai tanpa risiko jangka pendek.





3.6 Pengiktirafan Pendapatan
Semua pendapatan Suruhanjaya Persaingan Malaysia diambil kira dalam Penyata Kewangan mengikut asas akruan kecuali Peruntukan Kerajaan Malaysia. Pendapatan Suruhanjaya Persaingan Malaysia terdiri daripada Peruntukan Kerajaan Malaysia, Faedah Simpanan Tetap dan Bank, Yuran Permohonan Pengecualian dan Yuran Seminar.

Peruntukan Kerajaan Malaysia yang diterima bagi tujuan perbelanjaan mengurus diambil kira sebagai pendapatan apabila diterima.

Pendapatan faedah diiktiraf berasaskan kepada pembahagian masa dan kadar efektif yang menjangkaui tempoh matang.

Yuran Permohonan Pengecualian yang diterima adalah daripada entiti perniagaan yang memohon pengecualian daripada Akta Persaingan 2010.

Yuran Seminar yang diterima adalah daripada pelaksanaan program seminar yang berkaitan dengan Akta Persaingan 2010.

3.7 Polisi Pengurusan Risiko Kewangan
Polisi pengurusan risiko kewangan Suruhanjaya Persaingan Malaysia bertujuan memastikan sumber kewangan dan bukan kewangan mencukupi untuk menjalankan operasinya dengan lancar. Suruhanjaya akan mempertimbangkan dan menilai risiko pengurusan kewangan yang dibangkitkan dari semasa ke semasa.

i. Risiko Kadar Faedah
Suruhanjaya membiayai operasinya dengan dana dalaman dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko kadar faedah dari pinjaman bank.

ii. Risiko Kredit
Suruhanjaya tidak berurus niaga secara kredit yang material dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko kredit.

iii. Risiko Pertukaran Matawang Asing
Suruhanjaya tidak mempunyai urus niaga pertukaran mata wang asing dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko pertukaran mata wang asing.

iv. Risiko Aliran Tunai
Suruhanjaya mengamalkan pengurusan risiko aliran tunai yang berhemah bagi meminimakan ketidakpadanan aset dan liabiliti kewangan serta untuk mewujudkan tahap tunai dan kesetaraan tunai yang mencukupi bagi memenuhi keperluan modal kerja.

3.8 Manfaat Pekerja

i. Manfaat Jangka Pendek
Gaji, elaun, imbuhan, insentif dan sumbangan keselamatan sosial diiktiraf sebagai perbelanjaan pada tahun perkhidmatan yang berkaitan diberikan kepada pekerja.

ii. Pelan Caruman Tetap
Caruman Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (“KWSP”) wajib dicarumkan mengikut perundangan di Malaysia. Caruman diiktiraf sebagai perbelanjaan dalam Penyata Pendapatan.

3.9 Cukai Pendapatan
Suruhanjaya Persaingan Malaysia telah mendapat pengecualian cukai pendapatan daripada Kementerian Kewangan selama 5 tahun iaitu daripada tahun 2011 hingga 2015.

4. Hartanah, Loji dan Peralatan

| | Kenderaan Bermotor RM | Perabot dan Kelengkapan Pejabat RM | Buku RM | Komputer RM | Jumlah RM |
|---|---|---|---|---|---|
| Kos | | | | | |
| Baki pada 1 Januari 2014 | 519,366 | 207,213 | 253,662 | 738,435 | 1,718,676 |
| Tambahan Tahun Semasa | - | 3,900 | 25,721 | 39,341 | 68,962 |
| Baki pada 31 Disember 2014 | 519,366 | 211,113 | 279,383 | 777,776 | 1,787,638 |
| **Susutnilai Terkumpul** | | | | | |
| Baki pada 1 Januari 2014 | 194,293 | 22,042 | 15,985 | 57,841 | 290,161 |
| Susutnilai Tahun Semasa | 103,874 | 20,754 | 26,096 | 75,739 | 226,463 |
| Baki pada 31 Disember 2014 | 298,167 | 42,796 | 42,081 | 133,580 | 516,624 |
| **Nilai Buku Bersih** | 221,199 | 168,317 | 237,302 | 644,196 | 1,271,014 |

| | Kenderaan Bermotor RM | Perabot dan Kelengkapan Pejabat RM | Buku RM | Komputer RM | Jumlah RM |
|---|---|---|---|---|---|
| **Kos** | | | | | |
| Baki pada 1 Januari 2013 | 519,366 | 166,450 | 90,373 | 440,672 | 1,216,861 |
| Tambahan Tahun Semasa | - | 40,763 | 163,289 | 297,763 | 501,815 |
| Baki pada 31 Disember 2013 | 519,366 | 207,213 | 253,662 | 738,435 | 1,718,676 |
| **Susutnilai Terkumpul** | | | | | |
| Baki pada 1 Januari 2013 | 90,420 | 3,781 | 4,078 | 3,438 | 101,717 |
| Susutnilai Tahun Semasa | 103,873 | 18,261 | 11,907 | 54,403 | 188,444 |
| Baki pada 31 Disember 2013 | 194,293 | 22,042 | 15,985 | 57,841 | 290,161 |
| **Nilai Buku Bersih** | **325,073** | **185,171** | **237,677** | **680,594** | **1,428,515** |



NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN

| | 2014 RM | 2013 RM |
|---|---|---|
| **5. Deposit dan Prabayar** | | |
| Deposit elektrik | 71,851 | 71,851 |
| Deposit sewa ruang pejabat | 13,200 | - |
| Lain-lain deposit dan cagaran | 124,302 | 124,302 |
| Prabayar | 4,197 | 4,197 |
| | 213,550 | 200,350 |
| **6. Simpanan Tetap** | | |
| Bank Kerjasama Rakyat Malaysia | 4,317,579 | 3,180,787 |
| Malaysia Building Society Berhad | 16,038,660 | 14,048,585 |
| Affin Hwang Investment Bank Berhad | 4,124,783 | 1,570,000 |
| | 24,481,022 | 18,799,372 |

Kadar faedah bagi simpanan tetap adalah di antara 3.30% - 3.70% (2013: 3.30% - 3.60%) dan tempoh luput simpanan pada akhir tahun adalah di antara 1 hingga 6 bulan (2013: 1 hingga 12 bulan).

| | 2014 RM | 2013 RM |
|---|---|---|
| **7. Wang Tunai dan Baki Bank** | | |
| Tunai dalam tangan dan bank | 4,481 | 5,000 |
| Akaun Semasa CIMB (Mengurus) | 982,393 | 6,889,274 |
| Akaun Semasa CIMB (Pembangunan) | 282,397 | 435,315 |
| | 1,269,271 | 7,329,589 |
| **8. Faedah Simpanan Tetap** | | |
| **Bank Kerjasama Rakyat Malaysia** | 113,348 | 255,877 |
| Malaysia Building Society Berhad | 533,357 | 292,815 |
| Affin Hwang Investment Bank Berhad | 93,786 | 10,388 |
| | 740,491 | 559,080 |
| **9. Perbelanjaan Pentadbiran** | | |
| Minyak Petrol | 24,105 | 25,203 |
| Perbelanjaan Pejabat | 205,180 | 233,360 |
| Lain-Lain Cukai | 22,368 | 44,480 |
| Alat Ganti Kelengkapan Pejabat | 1,726 | 1,078 |
| | 253,379 | 304,121 |
| **10. Perbelanjaan Pembangunan** | | |
| Latihan Pembangunan Kapasiti | 36,590 | 1,409,505 |
| Program Advokasi | - | 1,478,836 |
| Pembangunan ICT dan Laman Web | - | 187,298 |
| Perancangan Media dan Komunikasi | 1,990,548 | 2,632,879 |
| Penyelidikan | 157,008 | 1,066,491 |
| | 2,184,146 | 6,775,009 |